

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 16 de junio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 20.986

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 3 pesetas

## LUTO Y DOLOR EN SEGOVIA

# Catástrofe en "Los Angeles de San Rafael"

### Cincuenta y dos muertos y centenar y medio de heridos al hundirse el piso, techo y cubierta de un comedor

### Impresionante solidaridad y total colaboración de civiles, militares y religiosos

Eran, minuto más minuto menos, las tres menos cuarto de la tarde. El reloj marcaba la hora de la tragedia y del dolor y también de la solidaridad. Sobre Segovia cayó como una pesadilla. Un denso clima de alarma, de consternación y de dolor se cernió sobre la ciudad. Desde los primeros momentos Radio Segovia inició una labor inestimable no sólo informativa, sino alertando, llamando al socorro y la colaboración y canalizando el aluvión de ayuda de todo tipo que se ofrecía.

En efecto, en cuanto se tuvo noticia de la catástrofe que acaba de ocurrir en los Angeles de San Rafael, el gobernador civil y el presidente de la Diputación se personaron allí para dirigir las tareas de salvamento y colaborar personalmente en ellas que se dieron por terminadas bien avanzada la tarde; respondiendo a las llamadas que se hacían, médicos, practicantes y enfermeras comenzaron a acudir a los centros hospitalarios de la capital; cientos de ciudadanos marcharon con sus coches a Los Angeles de San Rafael para colaborar en el traslado de las víctimas, técnicos en soldadura se ofrecieron para colaborar en el rescate, muchísimos hombres y mujeres se prestaron para donar su sangre, toda la conciencia ciudadana se conmovió ante la magnitud de la tragedia, mientras los coches llegaban a toda velocidad entre clamor de sirenas y de claxons y la multitud se agolpaba en las aceras estupefacta y dolorida al paso de las víctimas.

El Ejército, como siempre ocurre en estas ocasiones, estuvo en primera línea en este momento luctuoso. Fuerzas de los distintos cuerpos de la guarnición fueron trasladadas inmediatamente al lugar del suceso para colaborar en las tareas de salvamento. La unidad especial de la I. P. S., de Robledo, muchos de cuyos alumnos se encontraban en nuestra ciudad, fue puesta en estado de alerta por sus servicios de vigilancia y los estudiantes de Medicina de la misma empezaron inmediatamente a colaborar con los facultativos segovianos atendiendo a la riada de heridos que iban llegando a la Policlínica "18 de Julio" y al Hospital de la Misericordia, principalmente.

La ciudad entera ha vibrado ante esta enorme desgracia. Desde ayer no existe otra conversación y casi cada palabra es un lamento. La principal víctima de la tragedia ha sido en esta ocasión parte notable del gremio de la alimentación y su condición, tan familiar, doméstica y próxima al hogar de los segovianos hace que el dolor se multiplique. De este enorme dolor que hoy sufre nuestra ciudad damos testimonio y lo ofrecemos a familiares y deudos de las víctimas.

Podemos decir que la tragedia está teniendo, dadas sus proporciones, un eco enorme en los medios informativos nacionales e internacionales, y que toda España está desde ayer pendiente de las noticias de esta catástrofe.

Finalmente diremos que el aparato de la justicia se ha puesto rápidamente en movimiento para aclarar las responsabilidades que pueden haber. Directivos y técnicos de la construcción de la empresa se encuentran detenidos y esperamos que puedan quedar establecidas las causas de la catástrofe y si esta fue debida a fallos en la construcción o quizá a excesiva precipitación en el uso del edificio, que acababa de ser terminado.

## UNA AUTENTICA TRAGEDIA

Una auténtica tragedia se abatía ayer tarde sobre la provincia, y ha consternado también a toda España. El hundimiento de uno de los comedores del complejo residencial «Los Angeles de San Rafael» ocasionó la muerte de cincuenta y dos personas, mientras que más de un centenar resultaron heridas de diversa consideración. El suceso ha conmovido a toda la nación, y desde el propio Jefe del Estado hasta humildes personas residentes en lugares apartados se vienen interesando vivamente por las consecuencias que se derivan del mismo. Al propio tiempo las pruebas de solidaridad con los familiares de las víctimas son continuas y dentro del patetismo que la tragedia encierra, ponen de relieve un alto espíritu cristiano.

### Detalles del suceso

Se celebraba ayer el IX aniversario de la cadena de alimentación «Spar», y correspondía a su convención de 1969. Con este motivo, se habían organizado diversos actos en el complejo, que se iniciaron con una misa; después tuvo lugar la convención, y para primera hora de la tarde estaba anunciado un almuerzo, al que seguiría una gran fiesta, con diversas atracciones.

Con este motivo, se habían cursado unas quinientas invitaciones a propietarios de establecimientos asocia-

dos a esta cadena, así como para sus familiares. Procedían los invitados tanto de nuestra capital y provincia como de otros lugares de España. Para todos, el día de ayer se presentaba como un día muy feliz; sin embargo, desgraciadamente, acabó en tragedia.

Una vez finalizada la misa y el acto de la convención, iba a dar comienzo el almuerzo. Para ello se habían habilitado las dos alas del nuevo comedor, anexo al ya existente. Eran aproximadamente las tres de la tarde.

A esa hora habían tomado asiento los comensales en los dos salones, y se disponían a la comida. Mas, de repente, surgió la tragedia. En un momento, la nave del piso de uno de los salones del restaurante se vino abajo, arrastrando consigo la techumbre de la nave, convertido todo en un informe montón de vigas y escombros.

### MOMENTOS DE CONFUSION

La confusión hizo presa rápidamente entre cuantas personas se encontraban en aquellos locales. Mientras que los que habían quedado indemnes intentaban auxiliar a las víctimas, éstas se debatían entre el dolor de las heridas o yacían, ya sin vida, bajo los cascotes. Lo que hasta minutos antes había sido alegría, quedaba trocado así, inesperadamente, en una auténtica tragedia.

### RECIENTE TERMINADO

Al parecer, el edificio se había terminado hace tres días, y precisamente se inauguraba con este almuerzo. Estaba compuesto de dos plantas, correspondiendo la superior a los comedores, divididos, como decimos, en dos alas, hundiéndose la situada a la izquierda del lugar de entrada al recinto. En el piso bajo se estaba montando un amplio local para «tabla» flamenco.

La forma de la nave era rectangular, y de una amplitud aproximada a los trescientos metros cuadrados. Al producirse el hundimiento, las personas que se encontraban en los laterales consiguieron salvarse,

Escenas patéticas se produjeron en el lugar del siniestro, como asimismo en el cementerio y centros sanitarios de nuestra ciudad

Hasta bien entrada la madrugada no se pudo identificar a la totalidad de los fallecidos

El Gobierno Civil ha declarado el de hoy día de luto en toda la provincia

Las víctimas fallecidas en otras localidades han sido traídas a Segovia

Esta tarde se ha oficiado un funeral en la catedral y seguidamente ha tenido lugar el sepelio

Detención del director-propietario del complejo y de todos los técnicos posibles responsables del suceso

mientras que otras, por efectos de la onda expansiva, salían despedidas hacia el exterior de la nave.

### PRIMEROS AUXILIOS

En medio de la terrible confusión que había originado el suceso, se intentó poner algo de orden, mientras que se establecían los primeros servicios de auxilio. El miedo, el terror, quedaba reflejado en los ojos de los supervivientes, bien heridos o ilesos. Mientras comenzaba la búsqueda ansiosa, desesperada de los familiares, de los que se ignoraba si

se encontraban bajo los escombros o habían conseguido ponerse a salvo. Las escenas tenían un erudo patetismo, aumentado por el temor de que

## Un espectáculo sobrecogedor

El espectáculo era realmente sobrecogedor. Hombres, mujeres y niños, con los trajes destrozados, llenos de polvo, manándoles sangre por diversas heridas, intentaban salir de entre los cascotes. Entre estos se distinguían bastantes cadáveres,

se produjeron nuevos derrumbamientos, tanto de lo que quedaba de esta nave, como de la situada en el otro ala del edificio.

varios aplastados o atravesados por las columnas de hierro. Los supervivientes del hundimiento de la sala, más las personas que se encontraban en otros lugares de la urbanización, intentaban por todos los medios auxiliares. De la mejor manera posible, poniendo todo el interés en tan delicada misión, se buscaba la salvación de los que yacían aún con vida bajo los cascotes, o se restañaban las heridas de los que habían conseguido ponerse a salvo. La tragedia estaba consumada, y ahora empezaba la dolorosa tarea de la identificación de los cadáveres y el rescate de sus cuerpos.

### SOLIDARIDAD

Y se iniciaba también un largo camino de solidaridad. Al llegar a su redacción la primera noticia del suceso—un tanto confusa, como es fácil suponer—, Radio Segovia, cortando su programación habitual, alertó a los segovianos sobre la tragedia. Se pedía la presencia de médicos, auxiliares sanitarios, cami-

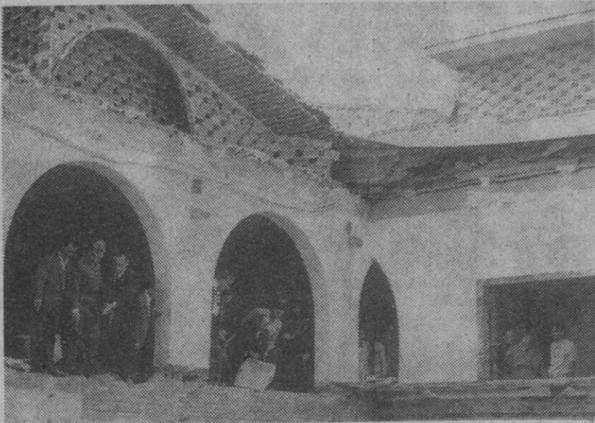
lleros, etc. en los distintos centros sanitarios; se solicitaba también que los propietarios de vehículos pusieran éstos a disposición de las autoridades para el traslado de los heridos. Y los segovianos respondieron en un apretado haz. A los pocos minutos de lanzado el mensaje, la carretera que conduce hasta «Los Angeles de San Rafael» quedaba convertida en un rosario de coches de todos los tipos, cuyos propietarios se disponían a cumplir el humanitario fin para que habían sido requeridos.

### RESCATE DE LAS VICTIMAS

Minutos después de originarse el suceso, se personaba en el escenario del mismo el gobernador civil, don Adolfo Suárez González, que pasó inmediatamente a dirigir los trabajos de rescate. Con él se encontraban el presidente de la Diputación, señor Abril Marorell (su propia esposa trasladó a algunos de los heridos en su coche), mandos militares de las guarniciones de la plaza, delegados ministeriales y jefes de servicios, concejales del Ayuntamiento de Segovia y diputados provinciales y autoridades de los pueblos limítrofes.

El señor Suárez González, acompañado de sus más inmediatos colaboradores, fue canalizando los trabajos de rescate, en los que colaboraron con verdadero espíritu de so-

(Continúa en la página 2.)



En la foto superior, aspecto del salón siniestrado mostrando el hundimiento del pavimento y de la techumbre. En las otras dos fotos, momento del rescate y otro aspecto del lugar siniestrado.—(Fotos De Antonio)

## No tenía autorización de apertura

En los medios competentes del Ministerio de Información y Turismo ha sorprendido dolorosamente la noticia del siniestro. Se informa en dichos medios que el único restaurante autorizado en tal urbanización por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, lo fue en junio de 1967. Ha venido funcionando normalmente desde dicha fecha y no se ha visto afectado por el derrumbamiento. La catástrofe ocurrió en una zona de ampliación de tal restaurante de reciente construcción respecto de la que, ni en dicho centro directivo, ni en el de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Segovia, se había solicitado la oportuna autorización de apertura, no contando, por tanto, con licencia administrativa para su puesta en servicio, hecho que al parecer se anticipó para dar cabida a los miembros de «Spar».

**Para interesar detalles, llamaron el ayudante de campo del Jefe del Estado, los ministros de Gobernación, Información y Turismo y secretario general y otras personalidades**

El gobernador civil y presidente de la Diputación dirigieron los trabajos de rescate

Anoche llegó el capitán general de la VII Región Militar para informarse personalmente

Y esta tarde, el ministro de la Gobernación, para representar al Caudillo en el funeral y sepelio

Catástrofe en «Los Angeles de San Rafael»

# Todo Segovia vivió con tensión el suceso

El funeral de esta tarde, concelebrado por los obispos de Segovia, Guadix-Granada y auxiliar de Barcelona

(Viene de la página 1)

lidad fuerzas de la Guardia Civil, Policía de Segovia y Madrid, Cruz Roja, jefes, oficiales y tropa del Regimiento de Artillería y de la Base Mixta y los servicios de bomberos de Segovia, El Espinar, Avila y Madrid. También hicieron inmediatamente acto de presencia ambulancias del Ejército, Cruz Roja y particulares, que se utilizaron para el traslado de heridos a los distintos centros sanitarios, mientras que los cadáveres de las víctimas se trajeron al depósito municipal de Segovia en vehículos dispuestos para este fin por el mando militar.

Igualmente fue muy valioso, entre otras de las muchísimas colaboraciones espontáneas que se recibieron, el trabajo desarrollado por equipos de soldadores de empresas radicadas en la capital, así como por las grúas militares y particulares, que permitieron imprimir una mayor celeridad a algunos de los trabajos de rescate.

LA NOTICIA, EN LA CIUDAD

La noticia del trágico suceso con-

únicamente se autorizaba a subir por ella, desde la plaza Oriental, a los vehículos que trasladaban heridos y a los de aquellas personas que acudían a colaborar, como profesionales de la Medicina, donantes de sangre, etc. Por este motivo, la calle Real fue abierta al tráfico durante varias horas, a fin de que los vehículos pudieran descender por ella.

Para facilitar el tráfico por la carretera de Madrid a Segovia por San Rafael, la Guardia Municipal dispuso que todos los vehículos que salían de nuestra ciudad con destino a la capital madrileña se desviarán hacia La Granja para continuar por el puerto de Navacerrada.

EN EL «18 DE JULIO»

Los primeros heridos fueron internados en la Policlínica «18 de Julio». Los alrededores de este centro se llenaron inmediatamente de público. Entre éste, muchas personas se interesaron avidamente por conocer noticias y detalles del suceso, y muy especialmente, por localizar a algunos de los conmensales, familiares suyos o amigos. Como es lógico, los primeros momentos fueron de tra-

## Gratitud del Gobierno Civil

Con ocasión del trágico accidente ocurrido en la tarde de ayer en el Complejo «Los Angeles de San Rafael», este Gobierno Civil quiere agradecer de forma expresa la extraordinaria solidaridad demostrada por cuantos tuvieron ocasión de colaborar de una u otra forma en ayuda de las víctimas. Gratitud especialmente dedicada a la abnegada labor de las fuerzas del Ejército, Guardia Civil y demás fuerzas de Orden Público, a los donados y demás profesionales de la medicina, a las personas que han donado su sangre, a los alumnos de la I. P. S., a las clínicas «18 de Julio», Santa Ana, Hospital de Misericordia y demás centros asistenciales de otras provincias, bomberos de los parques de distintas localidades, a las empresas que rápidamente ofrecieron material técnico, a los innumerables voluntarios que ayudaron en la evacuación de heridos y que colaboraron en la organización de la circulación, tanto en la carretera como en la ciudad en cooperación con la Guardia Civil de Tráfico, a Radio Segovia por su constante información y colaboración en la petición de auxilio y en general, a todos los que participaron en la luctuosa jornada, haciendo extensiva esta gratitud sin excepción hasta el más modesto y anónimo colaborador, pues con su esfuerzo se hizo posible que los trabajos de salvamento y evacuación de heridos se realizaran con extraordinaria rapidez, paliando en parte las gravísimas consecuencias de la tragedia que nos aflige a todos.

Segovia, 16 de junio de 1969.

### DETENCIONES

Inmediatamente se procedió, en la tarde de ayer, a ordenar la detención del director del complejo urbanístico «Los Angeles de San Rafael», don Jesús Gil Gil, y de todos los técnicos posibles responsables.

### LUTO OFICIAL

El gobernador civil, anoche mismo, declaró el día de hoy como de luto oficial en toda la provincia. Con este motivo, la bandera nacional ha ondeado a media asta en los centros oficiales.

### FUNERAL

Esta tarde, a las cinco, en la catedral tiene lugar un funeral, que concelebran los obispos de Segovia, Guadix-Granada y uno de los auxiliares de Barcelona.

Seguidamente se efectuará el sepelio de las víctimas en el cementerio del Santo Ángel.

En los actos, el ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ostentará la representación del Caudillo.

### CIERRE DE COMERCIOS

La Delegación Provincial de Trabajo ha hecho un ruego a las empresas del comercio para que abran sus establecimientos esta tarde y a las industrias para que concedieran permiso a sus productores a fin de que pudieran asistir al funeral.

También la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia ha dado a la publicidad una nota pidiendo que el comercio de la capital se asocie al dolor y a los actos de esta tarde.

### TOQUE DE CLAMOR

A mediodía, en el Ayuntamiento, se ha dado un toque de clamor, co-

(Continúa en la página 3)

## RELACION de FALLECIDOS

- Angel Ayuso Gómez, con domicilio en Martínez Aguilar, 1. Segovia.
- Maria Belandín Sibón y su esposo Juan Torquemada García (panadero). Segovia.
- Lucinda Barril.
- Teodora Blanco del Pino. El Escorial.
- Julio Canales López. Arévalo.
- Mariano Carretero Esteban. Olmedo.
- Eulogio Carretero Sierra. Olmedo.
- Juan Carrión Medialdea y su esposa Isabel García Cubo, de Coca.
- Rafaela Duque García. Aguilafuente.
- Maria Adoración Duque Herranz. Aguilafuente.
- Valentín Esteban Gamonal. El Escorial.
- Julio Esteban Esteban. El Escorial.
- Isidro y Julio Esteban Rodríguez, de El Escorial, hijos del anterior.
- Isidro y María Luisa Esteban Garrido, de El Escorial, hijos de uno de los dos hermanos citados anteriormente.
- José Luis Fernán Escorial, de 20 años, trabajaba en un taller de carrocería de la ciudad y fue como camarero en esta jornada.
- Celia García de Mercado y su hija Mari-Sol de Andrés García, que hoy cumplía tres años. De Segovia.
- Hortensia García Rogero.
- Maria Luisa Garrido Pérez. El Escorial.
- Maria Gil, de Cantalejo, y su esposo Manuel San Bruno Arranz.
- Santos Heredero Alonso. Pinar del Grillo.
- Felipe Jiménez Antón, impresor, que actuaba como camarero. Segovia.
- Angel Jiménez Millán. Barco de Avila.
- Luis Lobo Barrio y su esposa Josefa Pozas Sanz. Cantalejo.
- Maria López Martín. Aldeaseca (Avila).
- Priscila Llorente Gutiérrez.
- Máximo Maroto Maroto. Adanero (Avila).
- Antonio Martensanz del Campo, promotor de ventas de Spar. Segovia.
- Javier Matesanz Miguel. Vitoria del Henar.
- Francisco Mendoza Jiménez, carpintero. Segovia.
- Silvino Merino Vallés, jefe de compras de Spar. Segovia.
- Nieves Minguela Santos. Segovia.
- Julian Morejón Tapia, Villanueva del Gómez (Avila).
- Josefa Núñez Polo y su esposo Mariano Redondo Pascual, Cuéllar.
- Manuel Pérez Valdés. Pozaldez (Valladolid).
- Angeles Rodríguez Merino. El Escorial.
- Maria Teresa Royuela Antonio. Arévalo.
- Felisa Sáez López. Segovia.
- Florentina Sánchez Burdiel. Barco de Avila.
- Isidro-Vicente San Segundo González, portero en el colegio de los HH. Maristas; fue de camarero; casado, con tres hijos y próximo a tener el cuarto.
- Juan Suárez Herguedas. Cuéllar.
- Pilar Vargas Bravo. Cuéllar.
- José Vázquez Pastor. El Escorial.
- Tomas López Nieto. Olmedo.
- Julia Pérez Montero. Mostoles.



Tareas del rescate de las víctimas. En la foto inferior se aprecia el amontonamiento de escombros en la planta baja del local.—(Fotos De Antonio)

movió inmediatamente a toda la ciudad. Los segovianos, olvidándose de sus propios problemas y de la jornada festiva, se dedicaron de lleno a interesarse por el suceso o a prestar directa y personalmente su colaboración en cuanto fuese necesario. Fue unánime esta solidaridad, e impresionante, pero de ello damos ya cuenta en nuestro comentario, y no vamos a insistir ahora.

Puede decirse que todo Segovia vivió en pie y en tensión el suceso. Las calles que conducen, desde la entrada de la carretera de San Rafael, a la Policlínica «18 de Julio» y al Hospital de la Misericordia, en cuanto comenzaron a pasar por ellas los coches, a fuertes velocidades y enarbolando pañuelos blancos en señal de la urgencia de su marcha, se fueron poblando de personas. Bastantes de ellas, especialmente jóvenes, atendiendo las demandas de la emisora local, se situaron en puntos clave del recorrido ciudadano para orientar a los coches el camino que debían seguir. Fue esta una valiosa colaboración con los agentes de tráfico, que, naturalmente, no podían por sí mismos situarse en todos los puntos principales.

DIRECCION UNICA

El tráfico por la calle de San Juan se cortó en sentido descendente, y

### FRIGORIFICOS



Corriente 125 y 220 V.

**saji** San Juan, 8 Tel. 2604

tal confusión, dado que la llegada de heridos era constante y sobre la marcha hubo que ir habilitando todos los lugares posible para prestar las primeras asistencias.

Toda clase de colaboraciones se recibieron enseguida. Y las cosas se fueron encarrilando poco a poco, aunque, lógicamente, en medio del natural nerviosismo. A las llamadas de la emisora, fueron acudiendo numerosos médicos, practicantes y enfermeras, incluso algunos profesionales que se encontraban de visita en Segovia también se presentaron para prestar ayuda.

Se solicitó igualmente donantes de sangre, y acudieron en tal número, que fue preciso indicar que ya no eran precisos más.

### EN EL HOSPITAL

Escenas similares se produjeron en el Hospital de la Misericordia, al que se comenzó a trasladar heridos a medida que se observaba el aumento del número de éstos, que hacía prácticamente imposible su atención en un solo centro.

El Hospital se convirtió también en un centro de atracción de colaboradores de todas clases, participando muy eficazmente en los trabajos, también, muchos alumnos del campamento de Robledo, y especialmente los estudiantes de Medicina. También acudieron religiosas de distintas órdenes, aparte de numerosos médicos de la Medicina y jóvenes de ambos sexos dispuestos a colaborar en cuantas tareas de urgencia se les encomendasen.

Los alrededores del Hospital se vieron también superpoblados, y el número de vehículos que acudió fue asimismo enorme, pues aparte de los coches que llegaban con heridos, lo hicieron también otros muchos para ir a trasladar a algunos de aquellos a sus domicilios.

### ESCENAS TRAGICAS

En estos dos centros, como es lógico, se produjeron escenas trágicas.

cas. Los heridos, diseminados en habitaciones, salas, vestíbulos, eran atendidos en cuantos lugares se pudieron instalar pequeños equipos de urgencia. Los más graves fueron situados en camas, procediéndose a efectuar transfusiones, aplicaciones de suero, etc.

La búsqueda de familiares entre los heridos o fallecidos fue tremendamente emotiva. Numerosas personas, en alto grado de excitación, acudían al «18 de Julio» y al hospital buscando al padre, a la madre, a los hijos o a algún otro pariente. Gritos, preguntas alocadas, respuestas incompletas por falta de datos, carreras de sala en sala, fueron notas que se registraron en un principio. Luego, el personal que trabaja en estos centros sanitarios fue imponiendo orden y consiguiendo formar listas de los heridos internados. Estas listas se fueron sacando en multicopista en la emisora, y se colocaron a la puerta de la misma y en los dos centros sanitarios, a fin de que sirvieran de guía a las personas que buscaban familiares.

### MUERTOS Y HERIDOS

Las primeras noticias, en la ciudad, fueron indicando que el número de muertos en el hospital era de dos, y seis en la policlínica. A ellos había que agregar los cadáveres que quedaban en el lugar del suceso.

Posteriormente, sobre las seis de la tarde, dos camiones militares y varias ambulancias oficiales y particulares, llegaron al cementerio del Santo Ángel de la Guardia con más de veinte cadáveres. La escena de bajar los cuerpos de los vehículos e introducirlos en el depósito fue realmente impresionante. También en el camposanto y especialmente a su entrada se dio cita numeroso público.

### CAPILLA ARDIENTE

Poco después llegaron el gobernador civil y el presidente de la Diputación. El señor Suárez González dispuso que se procediera a trasladar los cadáveres a la capilla del cementerio, donde, posteriormente, quedaron instalados, ya colocados en sus féretros. Y poco después comenzó el desfile, por la capilla, de familiares de las víctimas, a fin de identificar a éstas, cosa que en principio se hizo prácticamente imposible, sobre todo en lo referente a los niños, que no llevaban consigo identificación alguna.

En esta labor de identificación, las escenas que se produjeron pueden ser fácilmente imaginadas por el lector.

### TRASLADO DE LAS VICTIMAS

Puede calcularse que el número de heridos atendidos en los establecimientos sanitarios de la ciudad se acerca al centenar y medio. Algunos de ellos no fueron filiados debido a que por ser de poca consideración sus lesiones, apenas fueron curados abandonaron aquellos centros. Más de medio centenar fueron asistidos en cada una de estas clínicas, y otro herido más fue llevado a la de Santa Ana.

A su vez, a la clínica de la Concepción, en Madrid, se llevaron tres heridos; dos a la de La Paz y dos a la de Puerta de Hierro.

En el sanatorio del Generalísimo fallecieron los tres ingresados, y cu-

### SANTA TERESA

Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.

### Regalos HERRANZ

San Francisco, núm. 6

to en el sanatorio Helios, de Guadarrama. Estos siete cadáveres se trajeron posteriormente al depósito de Segovia.

### EN EL GOBIERNO CIVIL

La actividad en el Gobierno Civil fue constante durante toda la tarde y noche de ayer. Se montaron los servicios necesarios para recoger datos y detalles, así como los nombres de heridos y muertos. Al mismo tiempo, se fue facilitando toda la información disponible a los enviados de prensa, radio y agencias nacionales y extranjeras, cuya presencia se fue sucediendo desde poco tiempo después de ocurrir el suceso.

### LLAMADAS TELEFONICAS

Durante la tarde de ayer, en el Gobierno Civil se recibieron llamadas telefónicas del ayuntamiento de campo del Generalísimo para informarse, en nombre de Su Excelencia, de la magnitud del suceso; también de los ministros de la Gobernación, Información y Turismo y secretario general del Movimiento, así como de otras altas personalidades de la nación.

### EL CAPITAN GENERAL

Por la noche, llegó a la ciudad el capitán general de la Séptima Región Militar, don José Ruiz-Fornells Ruiz, quien en compañía de las autoridades civiles y militares visitó los centros asistenciales, y también la capilla ardiente, expresando su pésame a los familiares de los finados.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- ALQUILERES**  
ALQUILO habitación dos camas, baño, céntrica. Teléfono 1907.
- TOMARIA en alquiler hotelito todo el año. Escribir: Races. Ladreda, 10.
- SE alquila una nave de 240 metros cuadrados. Informes: Juan José García, en La Granja, Paseo del Duque, 1.
- ENSEÑANZA**  
LICEO Matemático, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068. Tardes.
- «LA Pista», auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio, 38. Teléf. 5771.
- AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).
- PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.
- ACADEMIA Juventud, bachillerato, idiomas, taquimecanografía, contabilidad. Plaza Alto las Leones, 1. Junto al Regimiento.
- VARIOS**  
AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Ovejuna. San Agustín, 19.
- TRASPASOS**  
SE traspasa tienda de ultramarinos en José Zorrilla, 146. Teléfono 4388.
- TRABAJO**  
SE necesita chico 17 años cumplidos para trabajos de mozo. Informes teléfono 5. Puerto Navacerrada.
- PRECISO chica y asistente. Teléfono 4262.
- SE necesita asistente y chica cuidar niños tarde. Ildefonso Rodríguez, 3, 1.º, izquierda, teléfono 1709.
- SE necesita sirvienta, preferible fija; buen sueldo. Jardínillos de San Roque, 1, 2.º, C.
- PRECISASE asistente sólo mañanas, buen sueldo. Razón: Gestoría Sancho. Colón, 5.
- SE necesita ayudante de mostrador. La Tropical.
- SE necesita muchacha. Buen sueldo. Razón: Calle San Facundo, 3, 1.º, A.
- FABRICA licores de Madrid solicita representantes introducidos ramo para Segovia y provincia teniendo vehículo propio. Sueldo y comisión. Llamar teléfono 2791496. Don Luis Cristóbal.
- SE necesita chico 17 años. Razón. Fonda Estación.
- SE necesita tractorista para fincas, preferible soltero. Informes Gestoría Minguez. Ladreda, 4.
- SE necesita asistente o muchacha fija. Fernández Ladreda, 9, 1.º.
- GUARDA para juramentado. Urgeme en coto redondo. Señor Moreno, C. de la Granja, 8.
- MAQUINISTA para cosechadora Urgeme. Señor Moreno. Carretera de la Granja, 8.
- TRACTORISTA o labrador competente. Urgeme. Señor Moreno. Carretera de la Granja, 8.
- EMPLEADOS de toda España (incluso pueblitos) multiplicarán ingresos colaborando ventas plazos contado. Interesantes artículos. Apartado 896. Madrid.
- SOLICITO dos empleadas de hogar, mayores de edad, para Madrid. Veranos en Segovia. Razón, Gestoría «La Social».
- A VENDEDORES de libros y electrodomésticos, ofrecemos representación moderna estantería-librería-TV. Interesante comisión. Escribir a: Librería. Apartado 211. Gijón.
- VENTAS**  
MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.
- DORMITORIOS. Modelos únicos a precios únicos. Siempre calidad. Muebles Hernando. Fabricación propia.
- PISOS 124 y 146 metros en primera calidad, parquet, calefacción central, portería y otras mejoras. Conde Sepúlveda, 23, 5.º, D.
- SEGADORA atadora. Rosario, 28 (San Lorenzo).
- VENDO máquina trilladora Avellana TL-97 y aventadora de motor. Lucino Herranz de Pedro. Migueláñez.
- AVIA 2.500, 8.000 kilómetros, toda prueba. Teléfono 5771.
- VENDO Vespa 150, seminueva, Guillermo. Palazuelos.
- SE vende serrín pino fábricas Navaja de la Asunción y San Rafael, García Segovia, S. A.
- VENDO finca de 720 Has, de pasto y labor tractorizables, en la provincia de Cáceres. Escribir al apartado 83 de Cáceres.
- VENDO casas baratísimas en Návaga de Riofrio. Tratar. Arcadio Arribas. Revenga.
- VENDO coche Ondine 4 velocidades, perfecto estado. Llamar, teléfono 5622 ó 4365.
- AUTOMOVILES seleccionados. Comprar precios. Apropiados para reventa. Riomuerto. Alberto Aguilera, 30. Madrid. 4492100.
- TERRAS con encinas en Villoslada. Rosa Rubio. Valverde, 35. Madrid.
- OCASION hotel con parcela se vende en la Ponderosa, Km. 100 carretera Madrid-Valladolid. Razón, teléf. 2828.
- COSECHADORA Massey Ferguson 87-12, tres metros corte. Inmejorables condiciones. J. Horcajo, S. A.
- TRACTORES usados en buen estado. Precios interesantes. J. Horcajo, S. A.
- PALAS cargadoras para tractores. Infórmese en J. Horcajo, S. A.
- TRILLADORAS, empacadoras de paja. Condiciones interesantísimas. J. Horcajo, S. A.
- VESPA 125, buen estado, muy barata. Teléfono 3140.
- PISO grande, estrenar, Ezequiel González, 5. Informes, portería núm. 9 y teléfono 5552.
- GANADOS**  
VENDO 13 cerdos destete. Julio Manrique. Villovela.
- SEMENTALES porcinos Large White 80/100 kgs. peso. Tajuña. Gamadería diplomada. Fuentesmilanos.
- VENDO vaca suiza abocada del primero. Fidel Torrego. Villovela de Píron.
- SUIZA tércero, cumplida, inmejorable. Andrés Pérez. Laguna Rodrigo.
- VENDO conejos todas edades criados con piensos naturales. Monjas de Santa Isabel.

# Escenas de gran patetismo en las clínicas de la ciudad

(Viene de la página 2)

Como consecuencia del trágico suceso, provocando así al pueblo a sumarse en los actos de funeral y sepelio de las víctimas.

## LAZOS NEGROS

Todos los taxistas de la capital han volcado, en señal de duelo, lazos negros en los tiradores de las puertas de sus vehículos.

## EN LA TELEFONICA

La actividad en la central Telefónica ha sido incesante desde momentos después de ocurrido el accidente. Los olores merece todo el personal, que se ha desvivido por atender a las constantes llamadas que se han producido, facilitando las conferencias interurbanas seguidamente a sus solicitantes.

Ayer, conocido el suceso, las seis escritoras telefonistas que se encontraban libres de servicio acudieron rápidamente para ayudar a sus compañeras; las que estaban de servicio se negaron a disfrutar del descanso reglamentario, y las que finalizaban su turno, continuaron voluntariamente en sus puestos. Todo ello hizo que el servicio funcionara con la máxima eficiencia.

También se trabajó a fondo y con total entrega en la central de San Rafael.

## MISA CONCELEBRADA

En el Centro Pío XII Por un Mundo Mejor, de La Granja, se inauguró ayer la asamblea nacional de Caritas Española. En dicho centro, apenas se conoció la noticia de la catástrofe, los médicos que asistían en representación de algunas Caritas Diocesanas, así como varios sacerdotes, marcharon hacia Los Angeles y a nuestra capital, para colaborar.

Por la noche, a las 9, el arzobispo de Barcelona y presidente de la Comisión Episcopal de Asistencia Social y Caridad de la Iglesia, don Marcelo González Martín, que preside la asamblea, concelebró una misa con todos los obispos y sacerdotes que asisten a las sesiones, aplicándola por las almas de los fallecidos.

La visita nocturna que los asambleístas iban a celebrar esta noche a nuestra capital, ha quedado suspendida.

## NO ABRE LA TOMBOLA

Se nos informa que la Tómbola Diocesana de Caridad no abrirá esta tarde.

## AUTOPSIA

A primeras horas de esta mañana los equipos forenses comenzaron a practicar las diligencias correspondientes a los cadáveres de las víctimas registradas en el hundimiento.

Todos los cadáveres se encuentran desde ayer noche depositados en la capilla del cementerio municipal, pues ante su elevado número resultó imposible situarlos en las dependencias del depósito judicial. Las escenas que se suceden allí son ciertamente sobrecogedoras.

Desde distintos puntos de la provincia, así como desde otros lugares de España, llegan sin cesar familiares de las víctimas.

## PROFUNDO PESAR

La tragedia ha sumido a los segovianos en un profundo pesar. La ciudad está conmovida. Los trabajos de identificación de las víctimas ha durado hasta primera hora

de la madrugada de hoy, registrándose escenas de crudo patetismo cuando las familias descubrían a sus deudos entre los muertos.

Agentes de la autoridad mantuvieron en todo momento un servicio de orden con el fin de que los trabajos de los médicos y de la autoridad judicial no se vieran entorpecidos ante la aglomeración del numerosísimo público que, constantemente ha permanecido estacionado durante toda la noche ante la entrada a la capilla del cementerio y que, en algunas ocasiones, pugnaba por penetrar en el recinto.

## SIETE MUERTOS EN LA FAMILIA

Hasta bien entrada la madrugada, algunos de los heridos hospitalizados en los centros sanitarios, que se han volcado en la asistencia con ejemplar abnegación, ignoraron la muerte de sus familiares, pues piadosamente se intentó ocultarles durante el mayor tiempo posible la magnitud de la tragedia, tragedia que adquiere caracteres extraordinarios en una misma familia de El Escorial, de la que perecieron siete de sus miembros.

Se trata de don Valentín Esteban Gamonal, don Isidro Esteban Garrido, don María Luisa Esteban Garrido, don Julio Esteban Navas, don Isidro Esteban Rodríguez, don Julio Esteban Rodríguez y don María Luisa Garrido Pérez.

Algunas otras personas han tardado mucho tiempo en localizar a sus deudos.

En algunos casos, mientras que el padre se encontraba hospitalizado en una sala, su esposa o algún hijo dejaban de existir en la contigua.

## DECLARACION DE LOS DETENIDOS

Durante la pasada noche, el director del complejo "Los Angeles de San Rafael", don Jesús Gil, y los técnicos que han intervenido en la construcción de la nave que se derrumbó han estado prestando declaración ante el juez instructor del sumario abierto.

## RELATO DE UN SUPERVIVIENTE

El lugar donde ayer tarde ocurrió la tragedia presenta esta mañana un aspecto desolador. Los escombros, después de terminados los trabajos de rescate, son como un testigo que no habla pero que todo lo dice, de la catástrofe. Números de la Guardia Civil vigilan el lugar del suceso y sólo unas pocas personas se encuentran en los alrededores. El aspecto del lugar es impresionante.

El jefe de relaciones públicas de la urbanización «Los Angeles de San Rafael» nos decía, desolado, esta mañana, que «no se explica cómo pudo ocurrir la catástrofe».

Añadió que los escombros no habían sido tocados en espera del reconocimiento de los técnicos oficiales, que entenderán en la materia para averiguar las causas del hundimiento.

También allí, una de las pocas personas que estaban junto a los muros testigos de los escombros, nos contó su odisea de superviviente de la catástrofe. Se llama don Lázaro Gala, vecino de Colmenarejo. Era uno de los invitados a la fiesta.

Esta mañana, desde Colmenarejo, regresó al escenario de la tragedia para recoger su coche, ya que ayer los nervios le impidieron el que pudiera conducir para regresar a su domicilio, cosa que hizo en un taxi.

«Mi mujer y yo —dice— nos salvamos de morir. Llegamos un poco tarde y al ver que el primer come-

dor estaba lleno nos dirigimos al segundo. Al rato de estar en él, oímos un tremendo ruido que en principio atribuimos a la caída de unos toldos. Inmediatamente escuchamos gritos dolorosos...»

Hace una pausa como recordando lo que ya será inolvidable escena.

«Vimos, después de los gritos, que ya nos pusieron en tensión, cómo se levantaba una gran nube de polvo. Y vimos también cómo varias personas salían corriendo, llenas de sangre y de polvo también.»

La reacción de aquellas personas que corrían —cuenta— fue la de dirigirse a una piscina cercana para intentar lavarse.

«Los que estábamos en el segundo comedor, en la planta baja, salimos también atropelladamente al exterior —agrega— y el espectáculo que presenciábamos era tremendo. Grupos de gentes llenas de sangre. Confusión. De verdad, de verdad, que en mi vida había visto o podía imaginar que iba a ver un espectáculo semejante. Damos gracias a Dios porque llegamos tarde y tuvimos que dirigimos al segundo comedor. Si no, a estas horas, mi mujer y yo estaríamos muertos.»

## NO SABEN NADA

En las oficinas de la constructora, instaladas en la séptima planta del edificio número 47 de la calle Goya, en Madrid, se encontraban esta mañana dos empleados que manifestaron que «nadie sabían de lo ocurrido ni de las posibles causas» y se negaron a hacer ninguna clase de manifestación o comentario a los periodistas que se personaron en las dependencias.

## 40 HERIDOS GRAVES

La puerta de la policlínica «18 de Julio», era esta mañana un valle de lágrimas. Centenares de familiares de las víctimas de la tragedia de ayer buscaban noticias directas de los heridos, preguntaban a los doctores con inquietud, en el vestíbulo del centro, y aprovechaban cualquier oportuni-

dad para inquirir por sus deudos.

«Tenemos en estos momentos —nos dice el director del centro, doctor don Carlos de la Fuente— cincuenta y dos heridos hospitalizados—, cuarenta de los cuales están graves.»

«Ayer —agrega— en el transcurso de dos horas y media, atendimos a más de noventa personas, de las cuales seis fallecieron, porque llegaron a la policlínica casi muertas.»

## EJEMPLARIDAD

«Inmediatamente de tener noticias de la tragedia —sigue diciendo el doctor De la Fuente— hicimos un llama-

mamiento a toda la población médica que ha respondido con un sentido de la solidaridad verdaderamente ejemplar.»

## 13 QUIROFANOS

«Después de dos horas y media, aproximadamente, de los noventa heridos que nos llegaron, algunos, después de recibir asistencia pasaron a sus domicilios», dijo también, agregando seguidamente «que inmediatamente organizamos los servicios. Además de los siete quirófanos con que cuenta el centro, instalamos otros seis menores. Y así, en pocos momentos, disponíamos de un total de trece pun-

# RELACION DE HERIDOS

## EN LA POLICLINICA «18 DE JULIO»

Rafael Carmona de la Fuente, de Robledo de Chavela (Madrid); Javier Matesanz Minguéz, de Vitoria del Henar; Petra Duque García, de Aguilafuente (Segovia); María Eugenia Galán Sánchez y María de los Angeles Sánchez, de Madrid; Julio César Fernández García, de Segovia; María Teresa Santiago García, de Matapozuelos; Francisco Javier García Bernal, de Burgos; Petra Manzanos Sanz, de Martín Muñoz de las Posadas; Nicolás Cuéllar García, del mismo punto; Julio Carretero Esteban, de Olmedo (Valladolid); Carlos Yuste Simón, de San Martín de Valdeiglesias (Madrid); Fuencisla Cantaloya Gómez y Florentina Bayón Olmos, de Segovia; Lucinda Díez Barril, de Pozaldez; María Trinidad González Casado y Félix González Casado, de Cebreros (Ávila); José Enrique Ríos, de El Tiemblo (Ávila); Félix Carretero Esteban, de Matapozuelos (Valladolid); Elvira Canales López, de Arévalo (Ávila); Amós Urbanes Pinillas, de Burgos; Abilia Martín López, Juana Sana-niego, de Segovia; Rosa Cirilo Martín, de Villalba (Madrid); David Carvajal Blanco, de Hoyo de Pinares.

Teodoro Santiago Gil, de Matapozuelos (Valladolid); Pedro Suárez Pascual, de Cuéllar (Segovia); María Sáez Burgos, Saturnino Llorente Montero y María Concepción Matesanz Matesanz, de Segovia; Juliana Sánchez Hernández, Pedro Pecharrómán Miguel, Basilio Marugán Bravo, Cecilio López Martín, Eduardo González González, Ramón López Martín, Felisa del Bosque Ávila, Antonia Galán Fernández y Pablo Postigo Pascual, de Segovia; Julia Gómez, Marcelino Margolles López, de Oviedo; Dionisio Bravo Rodríguez, de Oviedo; Carlos Carvajal Sánchez, de Hoyo de Pinares; Juan Fernández Barbarena, de Robledo de Chavela; Antonio Garrote Montero, de Burgos; Celestina Rapo Llorente, de Segovia; Francisco Hurtado, de El Espinar; Teófilo Hernández Barro Infante, María Isabel Fernández Barro, Rosa María Serrano Blázquez y Elisa Martínez Domínguez, estos cuatro últimos de Córdoba; Alejandro Frontón Gómez y Angel Pachán Díez, de Alarcón; Pedro Luis Pascual Alameda, Antonio Velasco y Martina Gila Barrero.

## EN EL HOSPITAL DE LA MISERICORDIA

Celia de Andrés, Rufina de Antón Gala, que después de asistida pasó a su domicilio; Julia Aparicio, Flora Arijas, Petra Caldera Martínez, Florencia Carpintero, Mariana de Cerezo, Pilar Conde Bartolomé, Amelia Cuevas López, Josefa Estévez Martín, Josefa Fernández Gadeño, Teresa Fuentes, María Teresa Graciano Fernández, Marina Peraleda Gallego, María Jesús Otero Martínez, Pilar Terel García, Manuela Muñoz, Carmen Santiago, Bernarda Samaniego, María Teresa de Santos, Carmen Sanz Pascual, Emerenciana Samaniego (estas cuatro últimas pasaron también a sus domicilios una vez asistidas), María José Vaca Otero, María Pérez García, Luciano de Andrés García, Angel Luis de Andrés García, Miguel Arquero Arquero, Jerónimo Arcader, Miguel Casado, Aurelio Cuevas López, Tomás Carretero López, que pasó a su domicilio; Bautista Fernández Fernández, José Herranz Gómez, José Luis Heredero Albáñez, Epifanio Jiménez Jiménez, Lorenzo Jiménez Chopinal, Cipriano López, Faustino Maganto Vaquerizo, Angel Martín Rico, Jesús Martín del Dedo, Angel Martín Muñoz, Emilio Morejón, Angel Moreno Martín, que pasó a su domicilio; Tomás Pérez, Miguel Rodríguez Casado, César San Dionisio García, Eusebio Suárez, Florencio Vaca Pesquera y Benigno García García.

## EN «SANTA ANA»

Eutiquia Santos, de Pinaregriello.

(Continúa en la página 4.)

# NOTA DE LA ALCALDIA

Segovianos: La tragedia ocurrida ayer en el complejo turístico de "Los Angeles de San Rafael", ha cubierto a nuestra ciudad de luto, y de dolor. Sobrecogidos ante la magnitud del desastre, nuestro angustiado recuerdo va hacia los que allí perecieron, a los que sufren las desgarraduras del dolor y a los familiares que allí perdieron a sus seres queridos. Si algún consuelo nos cabe es el de esa general entrega y solidaridad en la desgracia que con tan triste motivo se vivió, y que tan patentemente puso de manifiesto que la cristiana virtud de la caridad anida hondamente en los corazones de las gentes de Segovia.

No son estos momentos de palabras y sí de oración, pero tampoco debe ni puede esta Alcaldía permanecer en el silencio por creerse intérprete de ese general sentimiento que esta catástrofe, nacional, ha producido en la ciudad, donde el luto llegó a tantos hogares.

Espera esta Alcaldía que aquella solidaridad en la desgracia se ponga de manifiesto hoy, que se declara día de luto local; y en la seguridad de que así será, hace por estas líneas un especial llamamiento a todos los segovianos para que asistan al solemne funeral que será oficiado en la Santa Iglesia Catedral y seguidamente al cementerio al acto del sepelio, asociándose al general dolor y al de los deudos de las víctimas, y acompañando a éstas a su última morada como posiver recuerdo a nuestros vecinos y hermanos muertos, por todos los cuales pedimos las más fervientes oraciones.

Segovia, 16 de junio de 1969.—El Alcalde, Miguel Canto Borreguero.

## LOS ESPOSOS

### DON JUAN TORQUEMADA GARCIA y DOÑA MARIA BALANDIN SIBON

De 57 y 52 años de edad, respectivamente FALLECIERON AYER, VICTIMAS DE ACCIDENTE, EN «LOS ANGELES DE SAN RAFAEL»

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

Sus hijos Juana, María de las Mercedes, Antonio, José Luis, María del Carmen y Damián Torquemada Balandín; hijos políticos Guillermo Santamaría, Matías Jiménez, Olimpia Cabrero y Fidela Melero; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que se oficiará mañana, día 17, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel, y a la misa de privilegio que se dirá el día 18, a las diez y media de la mañana, en el mismo templo.

## aumente su rentabilidad con un simple canje

# BANDESCO

Propone a los actuales Tenedores de sus Bonos de Caja Serie A, al 4,75 por 100, su canje a la par libre de gastos, por otros Serie C, al 5,25 por 100 de interés neto anual.

Infórmese de las condiciones en las Sucursales del Banco Español de Crédito, Banco Guipuzcoano, Banco Vitoria y Banco Garriga Nogués.

tos de operación, en los cuales se habían formado equipos de urgencia para que pudieran atender rápidamente a la masa de heridos que en un escaso espacio de tiempo llegaron a la policlínica.

Esta mañana llegaron a la policlínica el secretario nacional de la Obra, don Tomás Cován, y el doctor Guillén, que han venido desde Madrid con material médico y equipos de ambulancias.

## AFORTUNADOS

Hemos podido hablar con tres de los heridos hospitalizados en el centro. Uno de ellos, don José Ríos Martín, de El Tiemblo (Ávila), nos dijo:

«Yo estaba en el comedor con mi mujer y un hijo de cinco años. Ahora mismo no me acuerdo de nada de lo que allí pasó. Pero lo que sí sé es que casi instantáneamente cogí al niño entre mis brazos para taparle y cubrirle. Gracias a Dios no le ocurrió nada al pequeño», dice con una sonrisa y agrega:

«Yo he salido del accidente con sólo una costilla rota. Creo que es fortuna. Y las lesiones de mi mujer, que está hospitalizada en este mismo centro, parece que no son de importancia. Así que nos podemos contar entre los afortunados. No nos dio tiempo a alarmarnos ni a nada. Todo fue tan rápido que pasó en unos segundos. Sólo vimos que caían el techo y el piso y ya no supimos más.»

El señor Ríos Martín nos dice también: «Quedé entre los escombros. Pude salir por una ventana con mi hijo en brazos y después fui a intentar atender a mi mujer. También saqué a otro niño medio asfixiado entre un montón de escombros y polvo. Fuera, no se oían nada más que gritos de terror. Y se veía mucha gente ensangrentada. Todo fue tan rápido que casi no me puedo explicar nada de lo que pasó...»

## NO SE LO EXPLICA

Otro de los heridos, don Eduardo González, de Cebreros (Ávila), nos dice:

«Lo que pasó ayer nadie puede explicarlo. Fue en un momento. Y cuando nos quisimos dar cuenta estábamos bajo tierra. Todo fue en un instante. Yo me encontraba con mi mujer y dos hijos, una niña de nueve años que afortunadamente no tiene heridas graves, y un niño, de once años, que está muy grave», dice, con palabras entrecortadas por la emoción.

«Repito—dice— que no me di cuenta de nada. Sólo oí como un chasquido y me encontré enterrado. Por fortuna un compañero me quitó de encima una tabla y así pude salir al exterior. Aquello fue horrible... espantoso...»

Don José María Torres, de Segovia, hospitalizado como los anteriores, nos cuenta:

«Me hallaba en el comedor con mi novia, sus padres y hermanos. Todos los cuales, excepto aquélla, han muerto. Seis personas en total...»

Recuerda el señor Torres: «Estaba de pie en el comedor porque no había mesa para sentarnos, y esperábamos que uno de los camareros nos preparase una. Me di cuenta de que algo se hundía y no tuve nociones de más, tan rápido fue lo ocurrido... Si creo recordar que caí al lado de un agujero por el que penetraba aire, gracias a lo cual creo que salvé la vida.»

«La primera sensación que tuve de no estar muerto—dice— fue cuando



LA SEÑORA

## D.ª Celia García de Mercado Y SU HIJA

### María del Sol Andrés García

QUE FALLECIO EN EL ACCIDENTE DE LOS ANGELES DE SAN RAFAEL, EL DIA 15 DE JUNIO DE 1969

a los 31 y 3 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolado esposo don Luciano de Andrés Lumbresas (industrial); hijo Angel-Luis de Andrés García; padres don Eulogio García y doña Avelina del Mercado; padres políticos don Gaudencio de Andrés (industrial) y doña Marcelina Lumbresas; hermanos Fernando, Enrique y Mariano García del Mercado; hermanos políticos Tomás, Carmen, Candelas, Cecilia, Marcelina y Pedro de Andrés Lumbresas, Sabina de Frutos, Eugenio Garcimartín y Manul Ayerra Calle (maestro nacional), sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de sus almas.

La misa de privilegio se dirá mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

Casa doliente: José Zorrilla, 7, 2.º



PRIMER ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

# D. Esteban Bravo Dueñas

Que falleció en Segovia el día 17 de junio de 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, a las siete y media de la tarde, en la parroquia de San José Obreo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa doña Petra Bermejo García; hijos Daniel, Jesús, Alejandra, Pilar, Esteban y Manuel Bravo Bermejo; hijos políticos Isabel Garijo, Pilar Solana, José María Sánchez y Milagros Paramio; nietos, biznietos, hermanos, hermanos políticos, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

# Pompidou, diecinueve presidente de la República Francesa

## Consiguió el 57,78 por ciento de los votos, frente al 42,22 logrado por Poher

### El día 20 tomará posesión

París, 16.—Georges Pompidou se ha convertido después de las elecciones celebradas ayer, en el decimonono presidente de la República Francesa. Entrará en funciones el viernes, 20 de junio, después de la proclamación oficial de los resultados de la elección del día 15. Con anterioridad, el jueves 19, Gaston Paleswski, presidente del Consejo Constitucional hará oficialmente públicos los resultados ya conocidos, Georges Pompidou 10.801.932 sufragios de electores de la Francia metropolitana y de los departamentos y territorios de ultramar Isla de la Reunión, Nueva Caledonia, Wallis y Futuna, con excepción de la Martinica, Guadalupe, Guayana, Polinesia, etc.; y Alain Poher, 7.895.821.

Cincuenta días después de haberlo abandonado el general Charles de Gaulle tras su renuncia voluntaria del 28 de abril, Georges Pompidou hará su entrada oficial en el palacio del Eliseo.—(De Efe).

#### RESULTADOS OFICIALES

París, 16.—Los resultados oficiales de las elecciones a la presidencia de la República que vieron ayer la victoria del candidato gaullista Pompidou, fueron anunciados anoche a las 23,30 por el ministro del Interior, Raymond Marcellin. Electores inscritos: 28.971.637. Votaron: 19.994.117 (69,01 por ciento). Sufragios expresados: 18.697.753 (64,53 por ciento). Han obtenido:

**Georges Pompidou:** 10.801.932 (57,78 por ciento).  
**Alain Poher:** 7.895.821 (42,22 por ciento).  
Abstenciones: 30,99 por ciento.  
Votos nulos y blancos: 5,47 por ciento.

#### TELEGRAMAS DE DE GAULLE Y POHER

París, 16.—Entre los primeros telegramas de felicitación cursados al nuevo presidente francés, Georges Pompidou, destacan los enviados por el general De Gaulle y por su rival de candidatura, Alain Poher. El expresidente De Gaulle, dice en su mensaje: «Por todas las razones, nacionales y personales, os envío mis más cordiales felicitaciones. Firma: Charles de Gaulle».

Por su parte, el presidente interino, Alain Poher, dice en su telegrama: «Envío mis felicitaciones personales al presidente de la República. Deseo para Francia pleno éxito en nuestro mandato. Pueda el espíritu democrático animar vuestra futura acción y permita a todos los franceses conocer una era nueva de diálogo».

#### MANIFESTACIONES Y CONTRAMANIFESTACIONES

París, 16.—Las manifestaciones organizadas por los gaullistas partidarios del electo presidente de la República, Georges Pompidou, han dado lugar a «contra-manifestaciones» en algunos puntos de París, particularmente en el barrio Latino. En el célebre barrio estudiantil los manifestantes «pompidoulistas» que acudieron en automóviles con banderas tricolores se enfrentaron con grupos de estudiantes rivales. Las fuerzas del orden que con gran despliegue se han situado en los puntos estratégicos de la capital para evitar cualquier incidente, intervinieron separando a los antagonistas.

A las dos de la madrugada las manifestaciones en favor de Pompidou, que se iniciaron a las ocho, a partir de la sede electoral del nuevo presi-

dente en la rue Latour Maubourg, continuaban por todo París, en especial en los Campos Eliseos y el centro de la capital.—Efe.

#### REACCION BRITANICA

Londres, 16.—El Gobierno británico expresó anoche su esperanza de que Georges Pompidou, elegido nuevo presidente de la República francesa, considerará la petición británica para entrar en el Mercado Común como uno de los más urgentes problemas en su agenda.

Inmediatamente que se conoció en Londres que Alain Poher había reconocido su derrota en las elecciones presidenciales, un portavoz del departamento de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth declaró lo siguiente:

«Esperamos y confiamos que será posible establecer unas relaciones cordiales y estrechas con el nuevo presi-

dente de Francia y del Gobierno que él forme».

#### DE GAULLE REGRESARA A FRANCIA ESTA SEMANA

Dublin, 16.—El general Charles de Gaulle proyecta regresar a Francia en el curso de esta semana.

Una vez que ha sido elegido el nuevo Presidente del país, el general que cuenta 78 años de edad, y su esposa, Yvonne, han decidido regresar a Francia, dando por terminadas sus vacaciones de cinco semanas en Irlanda.

Se señaló que el expresidente abandonará Kilmarey el martes y se trasladará a Dublín, donde permanecerá por espacio de dos días, invitado por el presidente Eamon de Valera.

No proyecta recibir a los periodistas durante su estancia en Dublín, pero ha aceptado posar para los fotógrafos cuando se entreviste con el jefe del Estado irlandés, que cuenta 87 años de edad.—Efe-Upi.

# Escenas de gran patetismo...

(Viene de la página 3.)

sentí aire en mi cara. Mi novia creo que está en una clínica de Madrid. Creo que no sabe todavía nada de que sus padres y sus hermanos han muerto.»

#### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION ORDENA LA INS-TRUCCION DE DILIGENCIAS

El ministro de la Gobernación ha ordenado que una delegación especial de la Subdirección General de Población instruya las diligencias y emita los informes que puedan contribuir a determinar los aspectos reglamentarios que se relacionen con el carácter de establecimiento público del edificio cuyo hundimiento ocasionó tan numerosos daños y víctimas.

#### ORGANIZADO POR SEGOVIA

Nos hemos puesto en contacto también con la dirección central de la cadena (Spar) en Madrid. Allí han informado que la convención de San Rafael, que pasará a la historia por

su profunda tragedia y dramatismo, estaba organizada por la delegación de dicha cadena en Segovia y que su objeto primordial era distribuir los premios otorgados a los distribuidores de las provincias de Segovia y Avila, que durante el pasado año más se habían distinguido por sus cifras de venta. Los premios consistían en la imposición de los (cubetos de oro y plata).

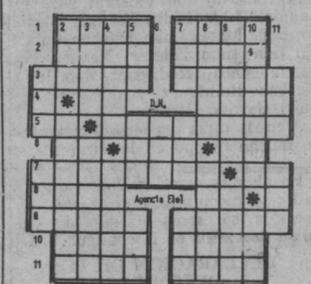
Dicha convención las celebran anualmente cada delegación. Con respecto a la de San Rafael, señalaron que no hubo razón especial alguna para que se celebrara en «Los Angeles de San Rafael». Cada año se escoge por variedad, un lugar distinto de la zona, dijeron.

Según la citada fuente, para la convención de «Los Angeles», saben que fueron cursadas unas quince invitaciones, pero ignoran si todas las que habían sido invitadas acudieron, aunque suponían que sí, dado que la fiesta tiene una gran aceptación entre los distribuidores, que suelen siempre asistir acompañados de sus familiares.

El encargado de organizar la de San Rafael fue el delegado de Segovia, don Pedro María Pascual Martínez, que resultó ileso.

También informaron en la fuente citada que el gerente general de la cadena, don Vicente Fernández de Cossio, y el director de la misma, don Alvaro Ortiz de Zárate, se encontraban en el trágico lugar, si bien los dos resultaron ilesos y sin el menor daño.

#### CRUCIGRAMA NUMERO 4.634



**HORIZONTALES:** 1. Olor fuerte y desagradable. Amarar.—2. Rotura de la tierra. Vigile.—3. Cita al margen. Villa tinerfeña.—4. Siglas comerciales. Piezas de artillería.—5. Número romano. Instruido en las letras humanas. 6. Pronominal. Cabeza de ganado. Símbolo del sodio.—7. Máquinas para hacer ojales. Reflexivo.—8. Reste el peso del embalaje. Terminación verbal. 9. Membrana exterior del oído. Subtítulo. De cada año. Escaso. Limitado.—11. Red en forma de manga. Nombre de mujer.

**VERTICALES:** 1. Adverbio de lugar. Autillo.—2. Onomatopeya del reloj. Impregnarán en un líquido.—3. Bisontes del Cáucaso. Tranquilla.—4. Funeo. Pieza acanalada de barro cocido, en plural.—5. Composición lírica. Marcharé. Dios mahometano.—6. Río catalán.—7. Adverbio de lugar. Demostrativo. Prefijo que significa, sobre. 8. Villa de Gran Ganaria. Pieza principal de una casa.—9. Elogian. Habla con Dios.—10. Contradices. Pronominal.—11. Me atrevo. Pieza sobre la que giran las ruedas.

#### Solución al crucigrama número 4.633

**HORIZONTALES:** 1. Liga. Orad. 2. Oros. Cabo.—3. Ateza. Abono.—4. Ma. Alas.—5. Or. Nicotina.—6. Er. Sor.—7. Otomanas. Si.—8. Pide. Ar.—9. Arete. Obolo.—10. Alar. Semi.—11. Nana. Oros.

**VERTICALES:** 1. Año. Opa.—2. Lot. Retiran.—3. Item. Rodela.—4. Gozan. Metan.—5. Asa. Isa. Era.—6. Con.—7. Oca. Ora. Oso.—8. Rabat. Saber.—9. Abolir. Romo.—10. Dóna. nos. Lis.—11. Osa. Ilo.

### Un domingo en el campo es poco

todos los días disfrutará en su hogar de un ambiente sano, aspirando OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la purifica con su delicioso perfume de bosques.

«RUY-RAM». Higienista. MADRID

### Bromas y Veras T. V.

La más ennobecedora diferencia entre los hombres estriba en la mayor o menor sensibilidad que tenga cada uno de ellos.

**Perfumería T. Velasco**  
Especialista en fotos en color  
Entrega a las 48 horas

### Importante fábrica muebles de cocina

(Laminado plástico) SOLICITA  
firmas venta de muebles o electrodomésticos como  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN PROVINCIA  
Escribir a: Imagen. Arenal, 1 Madrid, Rf.ª M. D. C.

### Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera



—¿No podías escoger otro momento para enseñarme tu maquillaje?  
**NOVIOS: Sillas cuarto estar desde 145** hasta 458 ptas. ¡Mejor calidad!  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

Una de las más nobles actividades que puede ejercer la mente humana es la resolución de problemas matemáticos.  
Albert Einstein  
**EL CENTRO DE ESTUDIOS "ACUEDUCTO"**  
Ochoa Ondátegui, 1 Teléfono 2457 La Casa amarilla  
DE FORMA FACIL Y AMENA HARA COMPRENDER A SU HIJO LOS MARAVILLOSOS SECRETOS DE  
**LA MATEMATICA, LA FISICA, LA QUIMICA, ETC.**

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES**  
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Independencia, 3. 2.º Tel. 3743

**A. DEL CANIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

**JUAN DEL CANIZO**  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4 Segovia

**B. BARAHONA**  
Médico-oculista  
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746.

**MANUEL FDEZ. CUARTERO**  
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar  
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta, 3 a 5. Calle de la Parra, 2

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 24, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**Ocasión-oportunidad**  
Automóviles - Camiones Tractores  
USADOS  
revisados en nuestra base de servicio. Si tiene 12.000 ptas. puede veranear con un automóvil.  
Exposición y venta en:  
**BARREIROS**  
Carretera San Rafael, 64  
Teléfs. 4693 - 4694

**Piensos herVasa**  
Para un rendimiento mejor en explotación ganadera  
Fábrica en VILLACASTIN

**TRANSPORTISTA**  
instala seguridad TELMA superfreno eléctrico  
Accesorios La Unión

**DR. EUSEBIO NUÑEZ**  
Director del Manicomio Provincial (Quitapesares)  
Consulta diaria, menos los viernes, a la una  
Avda. Fernández Ladreda, 21 Segovia

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049 domicilio, 8902

### COLABORACION ESPONTANEA

RECORDAMOS DE NUEVO A QUIENES NOS ENVIAN ARTICULOS, SEA CUALQUIERA LA INDOLE Y EL TEMA QUE DESARROLLEN, QUE NO SERAN ATENDIDOS SI NOS LLEGAN EN FORMA ANONIMA.  
INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS  
Lea Vd. EL ADELANTADO

**¡Novios!**  
Muebles modernos, prácticos, confortables  
MAS CALIDAD MAS ECONOMIA  
**MUEBLES COLON**  
(garantía de fabricación propia)  
Colón, 5  
(frente a Hacienda)

**herVasa**  
Para un rendimiento mejor en explotación ganadera  
Fábrica en VILLACASTIN

### AGENDA PARA MAÑANA

**MARTES 17 DE JUNIO**  
Van 168 días de 1969; faltan 197.  
Sol: De 5,44 a 20,48.  
Santoral: Santos Gregorio Barbarigo, Antidio, obispos; Inocencio, Félix, Jeremías, Manuel, Ismael, Marciano, mrs.  
Misa (blanco): De san Gregorio Barbarigo.  
Pensamientos «Los golpes de la adversidad son muy amargos, pero nunca son estériles.» (Renán).

### CERTINA el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

**UN CLISE PERFECTO ES UN CLIENTE SEGURO**  
Sues de **FOTOGABADO**  
Paez  
Con una experiencia de 60 años al servicio de nuestros clientes  
MUNDO LULIO. 20 - TEL. 2232254 - MADRID 1107

complemente su cereal con alimento NANTAL  
**¡NUEVO!**  
**nantal**  
¡Y CON REGALOS!  
ES UN PRODUCTO  
**NANTA**

# Aquí, todos los DEPORTES

## EL AT. DE BILBAO, CAMPEON DE COPA

### Venció por uno a cero al Elche S. E. el Generalísimo entregó el trofeo a los bilbaínos

Madrid, 15.—El At. de Bilbao se ha proclamado campeón de la Copa del Generalísimo al vencer al Elche por 1-0. El campo presentaba un lleno completo, y en los graderíos miles de seguidores de uno y otro equipo que alentaron con sus gritos el juego de cada uno de ellos. En el palco presidencial presenció el encuentro Su Excelencia el Jefe del Estado, al que acompañaba su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y los ministros de la Gobernación y secretario general del Movimiento, junto a otras autoridades civiles y deportivas.

El partido ha tenido dos fases perfectamente acusadas. El primer tiempo jugó mejor el Elche, que supo situar a sus hombres en el terreno de juego en concreta posición de ataque, encontrando excelentes ocasiones de

marcar, que no se tradujeron en nada positivo unas veces por nerviosismo de sus hombres y otras porque la suerte se alió con Iribar.

En la segunda parte el que dominó fue el Atlético de Bilbao, y el Elche tuvo que soportar un sinnúmero de ataques, resueltos casi siempre por la buena actuación de Iborra y Llompart, que se multiplicaron en evitación de que su puerta fuera batida.

Fruto de ese juego fue el gol bilbaíno, marcado a los 37 minutos de este segundo tiempo en una jugada iniciada por Clemente con pase final a Arieta y disparo de éste al lado opuesto de donde se hallaba Araquistain.

El gol fue recibido con una estruendosa ovación por parte de los

seguidores del Atlético de Bilbao. Desde aquí al final, el once bilbaíno se limitó a defender su gol, sin que el Elche encontrara ninguna facilidad para acercarse a Iribar.

El señor Camacho no tuvo complicaciones. Se jugó dura y virilmente, pero sin mala intención. Al final, Su Excelencia el Jefe del Estado entregó a Echeberria la Copa de campeón, que el capitán bilbaíno paseó por el terreno de juego entre incansables aclamaciones de sus seguidores. El Generalísimo, que fue recibido con grandes aplausos al hacer su aparición en el palco presidencial, fue igualmente despedido con mucho cariño por los espectadores.

Los equipos presentaron estas alineaciones:

At. de Bilbao: Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, urriarte, Arieta, Clemente y Rojo.

Elche: Araquistain; Ballester, Iborra, González, Lezcano Llompart, Serena, Curro, Vavá, Asensi y Casco.

Previamente a este encuentro, el Real Madrid juvenil se proclamó campeón de España al vencer al Triana Balonpié por 1-0. El capitán madrileño recibió de manos del Jefe del Estado la copa de campeón.

## El C. D. Acueducto venció al Real Avila por 1-0

Apenas tenemos deseos de escribir de deportes después de la tragedia ocurrida ayer en Los Angeles de San Rafael, pero no nos queda más remedio, y aunque sucintamente, les diremos algo sobre el partido celebrado en El Peñascal entre el Real Avila y el C. D. Acueducto.

La presión de las delanteras es constante pero las dos defensas se muestran infranqueables.

El Acueducto, extraordinariamente dirigido por Fuentetaja, hace un juego bastante vistoso y acosa la meta de Mocho pero la delantera está un poco remisa en el disparo, lo que hace que su dominio no tenga fruto. Pero sí lo tiene a los trece minutos en que, después de una buena jugada, Moncho desvía a córner, que saca González y marca de cabeza Agustín.

El juego del Acueducto no puede ser muy bueno porque los interiores, Juanjo y Berzal, no enlazan con los medios, teniendo que multiplicarse éstos para llevar balones al resto de la delantera. Se juega preferentemente por el lado izquierdo en donde Del Río, con su fino negate, mete balones formidables. Las posiciones de todos los jugadores es perfecta en los primeros treinta minutos.

El Real Avila está a punto de conseguir el empate a los 33 minutos en un tiro de Mariano que sale fuera por poco.

El juego del Acueducto decae un poco en la segunda parte, debido al esfuerzo realizado en la primera mitad, en que han jugado al Avila con velocidad y sentido. Es entonces cuando el equipo visitante se lanza en tromba en busca del empate, pero la defensa acueductista está muy firme, aunque hubo dos ocasiones de verdadero peligro. El Real Avila viendo que no lograban marcar y se les iba el partido, sacó a relucir los malos modos, y el señor Giraldo se vio obligado a enviar a dos de sus elementos a descansar antes de tiempo. Por esta circunstancia o porque sale de su letargo, el juego vuelve a ser de los propietarios del terreno, que están a puntos de marcar en tres claras ocasiones que Navas e Isaac se encargan de frustrar y también por los aciertos de Moncho.

Pero con juego bueno o malo el Acueducto consigue sus dos propósitos de eliminar al Avila y de ir haciendo conjeturas para la próxima temporada.

El Avila, más duchos en estas lides, puso en aprieto al Acueducto en varias ocasiones con buen juego y penetración, contando con jugadores de clase.

En el Acueducto, Abel que empezó inseguro se superó notablemente hasta cuajar una buena actuación. Formidable la defensa. Luchador incansable González, que estuvo muy bien apoyado por Fuentetaja que está realizando grandes partidos últimamente. Agustín, con poco juego por su lado estuvo valiente al conseguir el gol de cabeza. Juanjo con su juego de salón no convenció, aunque el chico pusiera ganas en la lucha. Navas peor que otras veces. Desaprovechó muchas ocasiones. Berzal no hizo nada. Isaac puso alma pero nada más. Y por último, Del Río, cuajó un gran partido con el sentido práctico de lo que es un extremo. De todas formas, unos y otros lucharon con ahínco y pundonor.

Sólo nos resta enviar nuestra condolencia a los familiares de las víctimas del trágico accidentes de ayer.

L. V.

Antes de dar comienzo el encuentro se guardó un minuto de silencio por el accidente de Los Angeles de San Rafael.

En la segunda parte, el Acueducto cambió a Isaac por Berzal y el Avila a Parra por Pozo que se había lastimado a los 31 minutos. A los 32 minutos es expulsado Pinto por juego peligroso y ocho después es mandado a la caseta Belmonte por insultos al señor Giraldo.

\*\*\*

El partido resultó bastante entretenido y con la emoción del marcador. Los dos equipos en sus comienzos hacen un fútbol rápido, incisivo y bien ligado con más profundidad por parte de los locales, que están a punto de marcar en los primeros instantes de un tiro de Juanjo y a los siete minutos por medio de Navas en una difícil situación pegando el balón en el travesaño.

**INCIDENCIAS**

**ALINEACIONES**

Real Avila: Moncho; Colilla, Pozo, Rico; Pinto, Oliva, Luis, Belmonte, Rodri, Tomás y Mariano.

C. D. Acueducto: Abel; Nando, Pocholo, José Luis; González, Fuentetaja, Agustín, Navas, Juanjo, Berzal y Del Río.

**GOLES**

1-0: A los 13 minutos de la primera parte, González bota un córner muy medido y Agustín de cabeza lleva el balón al fondo de la red, consiguiendo así el solitario gol que sería el del triunfo.

**ARBITRO**

Dirigió este encuentro el señor Giraldo de Frutos que siguió el juego de cerca, estuvo autoritario y acer-

## TENIS Rumania venció por 4-1 a España en la Copa Davis

Valencia, 15.— Por 4-1 Rumania ha vencido a España en la semifinal de la Copa Davis, zona europea, grupo «b». En el penúltimo encuentro el rumano Tiriac venció al español Arilla en cuatro sets, y en el último Orantes batió al rumano Mammureanu en tres sets, siendo el único español que lograra una victoria en este match.

El partido entre Arilla y Tiriac fue en un principio reñido, adjudicándose el rumano el primer set por 6-2. El segundo lo ganó Arilla por 6-3. De nuevo se impuso el rumano en el tercero y cuarto sets, que ganó por 6-2 y 6-4, respectivamente.

A continuación salieron a la pista Orantes y Mammureanu para disputar el último encuentro. En un principio estaba señalado por parte rumana la actuación de Nastase, pero fue sustituido por este jugador.

Este encuentro fue muy rápido y de superioridad total y absoluta por parte de Orantes. Duró exactamente 54 minutos y en tres sets resultó por Orantes por 6-1, 6-1 y 6-1 acabó el último pleito de esta Copa Davis, disputada bajo un signo adverso para el equipo español.

Así, pues, Orantes salvó el honor español, logrando la única victoria del match.

La actuación de Orantes fue muy buena y se vio tal diferencia en clase de él a su adversario que prácticamente no hubo lucha.

Terminó el match con la clasificación de Rumania para la final de la zona europea, grupo «B», en que se enfrentará con Rusia.

Una vez finalizado el encuentro, el capitán del equipo español, Jaime Bartolí, que consideraba que el desenlace de este match con Rumania no había sido el lógico y el justo. El equipo español se había encontrado con una serie de dificultades. Inicialmente, por ausencia de Santana y de los hermanos Gisbert, a causa de las lesiones que sufrieron, y luego, ya en el juego por lances del mismo que perjudicaron a nuestros jugadores.

El capitán del equipo rumano manifestó que estaba muy satisfecho de esta victoria, ya que constituía un gran resultado para su país. Esperaba en principio la victoria española por 3-2. Con Santana difícilmente hubieran conseguido ellos ganar, sin él.

Los encuentros se plantearon de otra manera, y aprovecharon la oportunidad.

El partido entre Arilla y Tiriac fue en un principio reñido, adjudicándose el rumano el primer set por 6-2. El segundo lo ganó Arilla por 6-3. De nuevo se impuso el rumano en el tercero y cuarto sets, que ganó por 6-2 y 6-4, respectivamente.

El partido entre Arilla y Tiriac fue en un principio reñido, adjudicándose el rumano el primer set por 6-2. El segundo lo ganó Arilla por 6-3. De nuevo se impuso el rumano en el tercero y cuarto sets, que ganó por 6-2 y 6-4, respectivamente.

## Ha muerto el jugador del Alavés, Sarasola

Vitoria, 15.—A las dos y media de esta madrugada ha dejado de existir el jugador del Deportivo Alavés Antonio Sarasola Celaichiqui, que el pasado viernes sufrió un gravísimo accidente de circulación al colisionar violentamente el turismo que conducía contra un camión de gran tonelaje al fallar una maniobra de adelantamiento en la carretera general Irún-Madrid.

En el momento de producirse el fatal desenlace, se encontraban en el centro donde quedó internado el presidente del club con varios directivos del mismo y varios compañeros de equipo.

Sarasola, que contaba 25 años de edad, nació en Amezqueta y llevaba cuatro temporadas en el Alavés.

A primeras horas de la tarde ha quedado instalada en el Hospital General la capilla ardiente, comenzando los turnos de vela, que han realizado los compañeros del equipo.



SEGUN DATOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA (1968)

**SANTANA CLAYSON**

ES LA COSECHADORA QUE MAS SE VENDE EN ESPAÑA

todo tipo de grano en todo tipo de explotación

- La cosechadora SANTANA CLAYSON es el resultado de haber estudiado a fondo el campo español. Su variedad de clima, sus tierras... todo influye a la hora de la recolección, donde usted lo sabe bien: la rapidez y limpieza de operación son fundamentales para obtener mayores beneficios...
- SANTANA CLAYSON le ofrece, además, cuatro importantes ventajas:
- \* Dimensiones de corte desde 2,50 m. hasta 5,40 m.
  - \* Total limpieza de grano por control de aire regulable.
  - \* Gran rapidez por la extraordinaria capacidad del sistema de trilla.
  - \* Potencia de motor hasta 126 c.v.
- Asistencia técnica garantizada por METALURGICA DE SANTA ANA, S.A.

CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA S.A.

CONCESIONARIO: JESUS HORCAJO Y CIA. MARQUES DE MONDEJAR, 3 - SEGOVIA

## FORD ganó las 24 Horas de Le Mans

París, 15.—Acontecimiento deportivo sin precedentes la carrera de las Veinticuatro Horas de Le Mans 1969, ganada en un verdadero «sprint» final por Ford 4.926 centímetros cúbicos y una ventaja de apenas veintidós metros sobre el Porsche 908 SP 2.936 c. c.

El vencedor es el mismo que ganó el año pasado, conducido alternativamente por Pedro Rodríguez y Lucien Bianchi, construido por John Wyer. Le han llevado a la victoria este año Jackie Ickx, benjamín de los pilotos de fórmula 1 y Jack Oliver.

El Porsche llegado en segundo lugar, en cuya conducción han alternado Hans Herrmann y Gerard Larrousse, estaba inscrito por la fábrica como «suplente».

Si usted cree que alguien  
fabrica mejores camiones ligeros,  
mire los nuestros  
más de cerca.



Venga a ver el que usted prefiera en:

**MOSA**

Sucursal y Base de Servicios: Ctra. San Rafael-Cerro de la Horca  
Teléfonos 4693-94 SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

Los Barreiros duran más porque son más duros



¡Dele descanso  
a su prisa!

**PROGRAMA DE VERANO**

MALLORCA	Desde 3.800 Ptas.	CANARIAS	Desde 6.450 Ptas.
MENORCA	Desde 3.150 Ptas.	COSTA DEL SOL	Desde 3.600 Ptas.
IBIZA	Desde 4.250 Ptas.	COSTA BRAVA	Desde 6.400 Ptas.
		RIMINI	Desde 5.500 Ptas.

Viajes en avión ida y vuelta, de 8 y 15 días de duración, estancia en hoteles, servicios, etc. Varias salidas mensuales.

**7 PERLAS DEL MEDITERRANEO** Desde 9.650 Ptas.

Crucero aeromarítimo, en avión jet y la M/N Caribia.  
Varias salidas mensuales hasta Septiembre.

Solicite amplia información y folletos gratuitos.

...y siendo socio del **DINERS**, con pago DI-FE-RI-DO

**MARSANS, SERVICIO DE ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR**

Reservas de billetes de ferrocarril **EN EL ACTO**, por sistema electrónico, y al mismo precio oficial que en RENFE  
Información e inscripciones en Madrid:

**Marsans, s.:**  
AGENCIA DE VIAJES • TITULO 1 DEL GRUPO A  
**PLACA DE ORO AL MERITO TURISTICO**

Carrera de San Jerónimo, 34 - Tel. 231 18 00  
Avenida de José Antonio, 59 - Tel. 248 94 08

# BANCO CASTELLANO

## VALLADOLID

Comunica a su distinguida clientela y público en general  
la inauguración en Valladolid de la

**AGENCIA URBANA N.º 3**

en

**Lonja número 1 (Plaza del Ocho). Tel. 229655**

Al mismo tiempo que les ofrece los servicios de esta nueva oficina

# TOROS Cuatro orejas para Miguel Márquez en Barcelona

## Brillantes festejos en las plazas de Granada, Algeciras y Tarragona

Palma de Mallorca, 15.—Toros de don Gerardo Ortega Sánchez. Buena entrada.

Diego Puerta veroniquéó bien a sus dos toros. Al primero, faena sin pinchazo y una entera. Palmas al diestro y pitos al toro. A su segundo, faena muy torera y adornada, para un pinchazo y una estocada. Ovación, dos orejas, dos vueltas y saludos.

Paco Camino es ovacionado al lanzar a su primero. Faena torera y adornada, para una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. En su segundo es aplaudido con la capa. Faena voluntariosa y artística, para media estocada y descabello. Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos.

Ruiz Miguel es aplaudido en lances. Faena valiente a un toro incierto. Termina de una gran estocada. Ovación, vuelta al ruedo y saludos. En el último es ovacionado al torrear de capa. Faena muy voluntariosa a un toro difícil. Una estocada y descabello al tercer intento. Ovación y saludos. Los tres diestros son despedidos con aplausos.

### Los «guerrilleros» en Tarragona

Tarragona, 15.—Toros de don Ramón Sánchez, con escaso poder.

El Cordobés actuó hallándose indisputado y con 38 grados de fiebre. Gregorio Sánchez, mató de una estocada. Ovación. En su segundo, faena breve. Pinchazo y una entera. Palmas.

El Cordobés, en su primero, faena a base de naturales y desplantes. Mató de tres pinchazos, media y ocho descabellos. Oyó un aviso. División de opiniones. En su segundo no pudo sacar faena del toro. Mató de media estocada.

Palomino Linares, a su primero, faena valiente. Una estocada. Dos orejas y rabo. A su segundo, faena acompañada por la música. Mató de una estocada. Una oreja, vuelta y salida a hombres.

### Segunda de feria en Algeciras

Algeciras (Cádiz), 15.—Segunda corrida de la feria. Toros del conde de la Corte.

Antonio Ordóñez se limita a hacer una faena breve. Dos pinchazos, estocada y descabello al tercer intento. Silencio.

En su segundo, faena del más puro arte rondoño. Al dar un pase de pecho es empitonado y derribado, sufriendo, afortunadamente, sólo el destrozo de la chaquetilla. Pinchazo y estocada. Una oreja y petición de otra.

Miguelín, faena valiente y torera. Una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. Al quinto de la tarde, faena con cuatro pases sentado en el estribo. Sigue, valentísimo, con seises de naturales y derechazos. Pinchazo y estocada. Dos orejas y rabo.

Manolo Martínez, al iniciar la faena de muleta resbaló ante la cara del toro, que lo enganchó por la chaquetilla. Continúa su faena arriesgando mucho. Estocada. Insistente petición de oreja que no se concede y vuelta al ruedo.

En el que cerró plaza, estocada y descabello al cuarto intento. Silencio.

Miguelín fue sacado de la plaza a hombros.

### Quinta de feria en Granada

Granada, 15.—Quinta corrida de feria. Lleno. Dos toros de don Clemente Tassara, para rejones, y seis de Hijos de don Bernardino Jiménez, nobles y bravos.

Angel y Rafael Peralta, oreja en cada uno de los suyos.

Pedro Berjumea, faena muy aplaudida. Una estocada y descabello. Una oreja. En su segundo es ovacionado por el bicho. Una estocada. Ovación, dos orejas y rabo.

Ricardo de Fabra, en su primero, una oreja y vuelta. En su segundo, una oreja y vuelta. El toro es aplaudido en el arrastre.

Sancho Alvaro, en su primero, media y seis descabellos. A su segundo, faena muy lucida. Seis pinchazos y media.

Parte facultativo.—Pedro Benjumea sufre una pequeña herida con una y ligera conmoción cerebral. Pronóstico leve.—Cifra.

### Utrera mató seis tulios

Málaga, 15.—Toros de Isaías y Herederos de Tulio Vázquez, mansos, y uno para rejones de Carmen Reina. Zurbano, manso también.

Utrera, que actuó como único matador, en el primero, faena con derechazos, de pecho y naturales. Una casi entera. Una oreja.

En el segundo, faena sobre la mano derecha. Tres pinchazos, media y estocada. Ovación.

En el tercero, fuertemente protes-

tado por cojo, faena breve sobre la mano derecha. Vuelta.

Faena sobre la mano derecha en el cuarto. Una estocada. Fue aparatosamente volteado. Dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo.

# NOVILLADAS

### El japonés Higa Mitsuya cortó una oreja en San Sebastián de los Reyes

San Sebastián de los Reyes, 15. Un novillo de Espinosa de los Monteros, para rejones, y seis de Herederos de Flores Albarrán.

La rejoneadora Antofita Linares, una oreja y petición de otra.

Juan de Aragón, faena voluntariosa. Silencio. En su segundo, faena valiente. Dos pinchazos, estocada y descabello al quinto golpe. Ovación.

El japonés Ricardo Higa Mitsuya, faena voluntariosa. Dos pinchazos y estocada casi entera. Silencio. En el otro, oreja valiente. Estocada. Una oreja y vuelta.

El colombiano Gilberto Charry, aplaudido en banderillas. Con la muleta, faena voluntariosa. Silencio. En el último, faena lucida. Media estocada y descabello.—Cifra.

### En Sevilla

Sevilla, 15.—Reses de Flores Cubero.

El Marismeño, en su primero, oreja, ovación y vuelta. En el segundo, ovación y saludos.

Dámaso González, en el primero, ovación, una oreja, insistente petición de otra y vuelta. En el quinto de la tarde, ovación, dos orejas y vuelta.

Marcelino, en el primero de su lote, ovación y saludos. En el que cerró plaza, ovación y saludos.

El Marismeño y Dámaso González fueron sacados de la plaza a hombros.—Cifra.

### Una oreja a Rafael Torres en Madrid

Madrid, 15.—Plaza Monumental. Novillos de José Luis Vázquez, bien presentados.

José Luis Segura, en su primero, faena dominadora. Palmas. En el otro, faena valerosa. Pinchazos, estocada y descabello. Silencio.

Antonio Gil, a su primero, faena embarullada, para dos pinchazos, estocada y descabello al segundo intento. Silencio. En el otro, faena valiente. Dos pinchazos y media tendida. Silencio.

Rafael Torres, derechazos con temple y mando. Pinchazo y estocada. Petición de oreja. En el que cerró plaza toreó magistralmente a la verónica. Faena variada con temple, mando y arte, coreada con olés y ovaciones. Estocada tendida y descabello al primer golpe. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo a hombres.—Cifra.

### En Acedon

Acedon (Guadajara), 15.—Ganado de don Eugenio Lázaro, bien presentado.

Curro Vázquez, en su primero, gran faena de muleta. Dos orejas y rabo. En su segundo, magnífica faena. Dos pinchazos y estocada. Ovación. En su tercero, aplaudido con capa y muleta. Pinchazo y estocada. Dos orejas.

Antonio Porras, en su primero, bien con capa y muleta, para un pinchazo y dos estocadas. Ovación y vuelta. En el otro, faena valentísima con capa y muleta. Mata de dos pinchazos y estocada. Ovación y dos orejas. En el último, faena de castigo, para una estocada. Ovación.

### Exito del Bormujano

El Tiemblo, 15.—Novillos de Luciano Cobaleda, difíciles.

Gregorio Lalandá, silencio en uno y una oreja en otro.

Raúl Sánchez, pitos en el primero y dos avisos en el segundo.

Teodoro Librero (El Bormujano), dos vueltas al ruedo y petición de oreja en uno y dos orejas en el último.

### Cogida de Julián García

Arlés (Francia), 15.—Novillos de Pérez y Marín.

Vicente Linares, una oreja y dos vueltas en uno y una oreja y petición de otra y dos vueltas al ruedo en el otro. En el que mató por cogida de García, petición de oreja.

Julián García fue cogido en su primero. Pasó a la enfermería, donde fue asistido de un puntazo en el escroto, de pronóstico reservado.

El Nimeño, ovacionado en uno y palmas en su segundo. En el que mató por cogida de Julián García, no hizo nada.

### El Puno, herido leve

Valencia, 15.—Novillos de García Romero Hermanos, bravos.

Fue ovacionado en el quinto al torrear de capa. Pinchazo y estocada. Una oreja y petición de otra.

En el sexto, faena a base de naturales. Pinchazo, media estocada y descabello. Una oreja y petición de otra.

El rejoneador Francisco Mancebo, que actuó después de la lidia normal del tercer toro, colocó rejones, banderillas y tres rejones de muerte. Terminó el sobresaliente de varios pinchazos y descabello. Mantebó fue ovacionado.

El Puno, ovación en uno y vuelta al ruedo en el otro. Pasó a la enfermería, donde fue curado de heridas de pronóstico leve.

Manuel Rodríguez, un aviso y aplausos en el primero y dos orejas en el segundo.

Alexandro Otero, mejivano, aplausos en uno y un aviso y silencio en el último.

### ECONOMICAS

Zaragoza, 15.—Novillada-concurso para novilleros regionales, Reses de Aurora y Leopoldo Lamamié de Clairac, bravos y nobles, excepto el sexto. Al finalizar la lidia del cuarto, el mayoral dio la vuelta al ruedo, entre ovaciones.

Carlos Jaime (Herrín), ovación y saludos.

Miguel Campos, ovación y saludos.

Jesús González (El Tano), palmas.

Miguel Peropadre (Cinco Villas), oreja y dos vueltas.

José Luis Gran (Romito), una oreja.

Miguel Montes, un aviso y ovacionado por la voluntad.

El primer premio de esta novillada-concurso, consistente en 5.000 pesetas, otorgadas por la Caja de Ahorros, se concedió al novillero Cinco Villas.

Navalmoral de la Sierra, 15.—Novillos de Martín Cabero, bravos.

Pedro Gallo (Gallito), dos orejas en cada uno de sus dos novillos.

Lis Miguel Alonso, palmas en uno y ovación en el otro.

Pamplona, 15.—Novillos de Macías, bravos.

Manolo Rubio, una oreja en uno y palmas en otro.

Antonio Galán, una oreja en el primero y ovación en el segundo.

Pedro Sánchez, aplausos en uno y una oreja en el último.

Medina del Campo, 15.—Novillada de feria. Reses de Zapatero Martín.

Antonio Corredor (El Antonio), una oreja en uno y silencio en otro.

Agustín Boya, una oreja en el primero y dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo en el segundo.

Roberto Domínguez, una oreja en cada uno de sus enemigos.

Figueras, 15.—Novillos de Antonio Palacios e Hijo, regulares.

El portugués José Manuel Pinto, vuelta al ruedo en uno y aplausos en otro.

Manolín Morales, una oreja en cada uno de sus lotes.

José Salazar, dos orejas en cada uno de los suyos.

Palencia, 15.—Novillos de Encinas, bravos.

Ávelino de la Fuente, vuelta al ruedo en uno y dos orejas y dos vueltas al ruedo en el otro.

Juan España, silencio en el primero y los tres avisos en el último, que pasó a los corales.

Sanlúcar de Barrameda, 15.—Cinco novillos de Víctor Collin, buenos.

Paco Rangel, una oreja.

Macarrón, una oreja.

Antonio Hita, ovación.

Salvador Calderón, dos orejas y rabo.

Lloret de Mar, 15.—Novillos de Víctor Collin, bien presentados.

Isaías González, una oreja en uno y ovación en otro.

Angel Risueño, una oreja en el primero y ovación en el segundo.

Curro Noguero, una oreja en uno y dos orejas en el último.

San Felú de Guixóls, 15.—Novillos de Víctor Collin, con poder.

Curro Iglesias, división de opiniones en uno y una oreja en otro.

Manuel Luque, vuelta al ruedo en el primero y una oreja y dos vueltas al ruedo en el segundo.

Diego García, una oreja y dos vueltas en el primero. Pasó a la enfermería. Mató el novillo Curro Iglesias.

### Festival

Guardo (Palencia), 15.—Festival taurino. Novillos de Hermanos Caminero.

Andrés Hernando, ovación.

Paco Pallarés, silencio.

El Caracol, dos orejas.

Paco Bautista, dos orejas y rabo.

# Aretes, pendientes y arracadas

## Historia del adorno de las orejas Israel, Egipto, Grecia y Roma

### Edad Media

Madrid, (Crónica de Argos.)

Los pendientes, el primer adorno que se pone a la mujer, y el que más unido queda a ella, puesto que para ponérselos es preciso atravesar la carne, tiene un mérito que no puede disputarle ningún otro signo externo de la coquetería humana; el tener un origen mucho más remoto que todos los demás. Es casi seguro que antes de pensar en usar collares, brazaletes y sortijas, la humanidad pensó en adornarse las orejas, porque es y ha sido siempre natural atender a la belleza y compostura del rostro antes que a las de cualquiera otra parte del cuerpo. Por otra parte, los pendientes son el último resto que la indumentaria femenina ha quedado de aquellas épocas en que los europeos eran, sobre poco más o menos, tan salvajes como pueden serlo los cafres, o los habitantes de las islas Salomón.

Por regla general, las damas romanas llevaban los pendientes llenos de adornos y con colgantes tan grandes y pesados, que muchas veces quedaban las orejas estropeadas. Esto dio lugar a una nueva profesión, cual era la de curar las heridas producidas por los pendientes; la desempeñaban exclusivamente mujeres, a las que se conocía con el nombre de «auricularas ornatrices». Aquellos enormes pendientes eran de oro o de plata, y con frecuencia estaban cuajados de mica pedrera. Sus formas eran sumamente variadas y recibían distintos nombres, llamándoseles hipocampos, tripodes, etcétera, según que representasen un diminuto caballo, un trípode o cualquier otro objeto.

Los etruscos fueron verdaderos maestros en el arte de hacer pendientes: los tenían de oro, de plata y de bronce, algunos de enormes dimensiones. El arete que atravesaba las orejas era sumamente grueso, y de él pendía un grupo de piezas de metal en forma de lentejas, combinadas con grupos de menudas perlas, o bien un segundo arete que llevaba colgando una diminuta ánfora o una cabcita de muchacha. También los había muy sencillos, de alambre de oro retorcido y sin más adorno de una cabeza hecha de ámbar.

### EDAD MEDIA

Durante la Edad Media, los pendientes volvieron a estilarse en uno y otro sexo. Los hombres solían llevar un arete de oro muy sencillo, en tanto que las mujeres usaban grandes arracadas, o bien se ponían en cada oreja una serie de zarcillos que ocupaban toda la parte posterior del lóbulo, y para los cuales era preciso abrir, cuando menos, media docena de agujeros. Los elegantes de Venecia, tan afeminados en su traje como en sus costumbres, llevaron pendientes durante algunos siglos. En Francia aún los gastaron Enrique IV y sus «mignons», y en Inglaterra los usaban todavía los caballeros en el reinado de Carlos I. El mismo rey se ponía pendientes formados por un pequeño arete con un colgante que solía ser una gruesa perla.

# Calidad

Lo que se dice una auténtica calidad la encontrará en



Muebles exclusivos, en todos los precios y estilos, de los mejores fabricantes.

... Y el asesoramiento gratuito de nuestros técnicos en decoración.

# ¡Sus amigos le dirán...

que ellos también prefieren Muebles Francisco Román López!

## BACHILLERES ELEMENTALES

Convocatoria para ingreso en el Cuerpo Auxiliar del Servicio Nacional de Cereales (Organismo autónomo Estatal). Ambos sexos. Edad, 18 a 39 años, inclusive. Pruebas y ejercicios escritos (no hay ninguno oral), muy elementales. No se exige taquigrafía. Retribuciones sobre 85.000 pesetas. Instancia hasta el día 25 de junio. Solicite información urgente (hoy mismo). ACADEMIA RUIZ, Larra, 16, Teléfono 257-42-54. MADRID-4.

## Oferta especial de aguas minerales de las mejores marcas que existen en el mercado

Desde el día 15 de junio al 30 inclusive se venderá a precios especiales, desde el manantial al consumidor, y por cada seis cajas de compra se regalará una. Para hacer los pedidos, a: Juan José García; Paseo del Duque, 1; teléfono 89, La Granja; y en Segovia, c/. Gobernador Fernández Jiménez, 7; teléfono 2422

SE SIRVEN PEDIDOS PARA LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

**NUEVO CAMION EBRO**

Serie D CABINA ABATIBLE de 1 1/2 a 7 toneladas

UN CONCEPTO MEJOR EN VEHICULOS DE TRANSPORTE

avance con **EBRO**

Concesionario oficial: **CARLOS TABLADA**

## ¿POR QUE SE CAEN LOS TOROS?

Rafael Peralta, ganadero y rejoneador. "Influye notablemente el pienso"

Luis Gilpérez, veterinario: "Deficiente gimnástica funcional, juventud excesiva, carencias alimenticias..."

P. Luis Vázquez, exmatador y ganadero: "Por enfermedad y malos pastos"

Fuentes Bejarano, exmatador de toros, "El toro se cae por falta de casta y de temperamento"

Mondeño: "Se caen por un problema de tipo biológico"

¿Por qué se caen los toros? Es la pregunta de nuestro reportaje taurino. Las caídas de los toros en las plazas es un problema que tiene hoy vigente la Fiesta Nacional. Las caídas son actualmente continuas y se reproducen en los espectáculos taurinos con una frecuencia verdaderamente escandalosa. Se han escrito varios libros sobre los estudios e investigaciones realizadas por los especialistas, y se han pronunciado conferencias sobre el tema. También, hace cierto tiempo, se convocó un concurso para averiguar las causas y sus posibles soluciones, y a pesar de que se presentaron varios estudios, algunos de ellos, muy cuidados y exactos, se declaró desierto.

### CONTINUAMENTE

La caída del toro en la plaza se produce muy continuamente. El público se indigna porque los toros salen sin bravura y sin fuerzas.

Las caídas reflejan una merma en las facultades, en el trapío y en la casta del toro. Hemos recogido unas opiniones de ganaderos, toreros, veterinarios y aficionados, autoridades en la materia, quienes van a manifestar en este reportaje sus puntos de vista.

### TEORIAS

Podemos hacer constar, y como prólogo a este reportaje, varias teorías de veterinarios que aunque no han podido pasar sus opiniones por ser de fuera de Sevilla, si las queremos hacer constar por su interés ya que ambos han estudiado e investigado con gran celo las causas de las caídas de los toros.

La teoría del profesor de la Facultad de Veterinaria de Córdoba, señor Jordano Ibarea, es la de que el toro sufre un atromboarteritis obliterante debido tal vez a la alimentación, parasitarias, infecciones y traumas. Esto quiere decir, que la médula del animal se atrofia, por no tener suficiente riego.

En cuanto a la teoría del veterinario sevillano, señor Romero Escacena, que actualmente ejerce en Toledo, se ratifica en que la puya lesiona la médula del toro y le produce la caída.

Hay dos vertientes para su análisis. La primera, referente a las investigaciones científicas buscando las causas de la caída de los toros. La segunda, esa picaresca taurina que se cifran, según algunos, en el uso de sacos terrenos, para quitarle fuerza al toro, de darle con los cajones del encierro en los riñones del animal, o que el animal que se va a lidiar sea de menos edad de la reglamentaria y que por exceso de peso aparece con presencia y edad de toro. La primera parte se lleva a cabo a través de métodos e investigaciones científicas. La segunda parte aplicando la ley la autoridad. Creo que si se aplicara estrictamente el reglamento, el 90 por ciento de los toros no se caerían en las plazas.

—Dicen muchos aficionados que el ganado se cae por la edad o por estar recluido en los sitios que se crían y no andan. Opino otra cosa. Vengo haciendo tentaderos de vacas para dejarlas para la cría de toros bravos, y desde 15 ó 20 años, estoy observando que la vaca que deja el ganadero para simiente, es la vaca suave, con poco temperamento. Y el semental que dejan para cubrir vacas, es también el toro al que le falta la fiereza que debe tener un toro de casta.

### DON RAFAEL PERALTA, REJONEADOR Y GANADERO

—Yo creo que una de las causas más importantes por la que se producen las caídas de los toros es de la consanguinidad. Después influye notablemente el pienso. También es la causa de la caída de los toros el lugar donde pastan. Unos pastos son los fuertes, y por lo tanto, el toro se alimenta debidamente, llegando a su formación íntegra; y sin embargo, hay otros que afloran a los toros y causan las caídas. También puede ser porque el esqueleto que tiene el animal no tiene una formación y estructura para soportar el peso que se les pone.

Otros de los motivos, y se hacen actualmente estudios científicos sobre esto, es que hay toros que padecen una isquemia cerebral, y, por tanto, no tiene nada que ver con la alimentación, la formación o el esqueleto. Prueba de ello es que hay ganaderías cuyos toros no sufren caídas, y en otras, sí. Los toros nuestros no se caen. Creo que dándole de comer habas, que lleven a cabo un buen ejercicio, todo esto un año antes de ser lidiados, y, sobre todo, con sus años precisos para salir a la plaza, el toro cobrará fuerza y no se producirán caídas.

### DON LUIS GILPEREZ GARCIA, VETERINARIO

—¿Por qué se caen los toros? Podemos resumir los motivos en los siguientes puntos: primero, deficiente gimnástica funcional. El ganadero está pendiente del peso del toro, y quiere que en pocos días, y con el menor coste, el mayor número de kilos. Esto se consigue con el reposo en el seno de la abundancia. Mete el animal en un pequeño cerrado, en vez de prepararlo para la lidia, cosa que hace para la romana; segundo, juventud excesiva. Podemos analizar este punto diciendo que los toros no se caen: son los novillos. Si el toro que sale a la plaza tuviera cuatro años, se caería mucho menos. Hoy salen a la plaza animales con dos o tres años, engordados, luchando en calidad de toro; tercero, carencia alimenticia.

Una alimentación correcta no debía engordar, pero como se lleva a cabo de forma incorrecta, para lograr muchos kilos en pocas semanas, resulta que sólo se obtiene grasa, y no músculo, en el toro; cuarto, enfermedad claudicógena. Este punto es el más secundario, ya que se refiere a los animales que sólo deben caerse porque han sufrido accidentes, esguinces, glosopeda, etcétera.

Es decir que el toro, si sufre una

enfermedad, si se cae. Estos son factores tangibles; los otros son los que hay que perseguir; quinto inhibición nerviosa emocional. También se caen los toros por la emoción que sufren en la plaza. Es decir, por miedo, aunque superado por temor; sexto herencia patológica. Hay muchas ganaderías que se caen más que otras porque lo llevan en su casta. Entonces, evitando repetir la consanguinidad en lo sucesivo con los sementales que producen estos defectos.

## Don Luis Fuentes Bejarano, matador de toros

Los toros se han caído toda su vida. Puede ser por causas congénitas, o una enfermedad que el animal coja por el ambiente o los pastos que coma. Mi teoría sobre la caída de los toros es que ésta, desde luego, se produce por una enfermedad; porque los animales, unas veces se caen y otras no. Esto lo estoy viendo desde que era torero, y ahora comprobándolo como ganadero. Puede ser que quede algún remate en la cría del gemen de la enfermedad, que puede ser de la fiebre aftosa y otra. Lo digo, porque unos años los toros están con más fortaleza y otros con menos. Es como las personas. Hay quien por tener un resfriado tiene que quedarse acostado en al cama porque no puede moverse, y otros que lo aguantan de pies.

Es totalmente incierto que los toros se caigan porque se le echen encima sacos terrenos, o los dejen caer las puertas de los toriles. Esto no se hace además. Tampoco se cae el toro porque sea manso. Esto no tiene que ver con las caídas. El toro bravo se cae más; pasa como en las tentas con las becerras. Se entregan de tal manera que se caen. También puede influir en las caídas que tenga excesivo peso comparado con la edad. Pero desde luego, creo que los toros se caen por enfermedad. A algunos les ataca más o menos fuerte, y así se da el caso de algunas corridas que han estado pastando en el mismo sitio, que han sido cuidados por igual, unos toros se caen y los otros no. La investigación de las caídas entra en el terreno científico.

## Don José Luis Vázquez ex-matador de toros y actual ganadero

—Dicen muchos aficionados que el ganado se cae por la edad o por estar recluido en los sitios que se crían y no andan. Opino otra cosa. Vengo haciendo tentaderos de vacas para dejarlas para la cría de toros bravos, y desde 15 ó 20 años, estoy observando que la vaca que deja el ganadero para simiente, es la vaca suave, con poco temperamento. Y el semental que dejan para cubrir vacas, es también el toro al que le falta la fiereza que debe tener un toro de casta.

—Por este motivo, las crías no sacan el temperamento que deben, y claro, este animal en la pelea que tiene que hacer con los caballos se encuentra con una muralla como es el peto actual, lo que hace, por regla general, que el toro se afija después.

Esto de la casta es como si al vino bueno usted le echara agua. Todo animal que ha sido de bandera en la vida se ha caído. Así que mi opinión es que el toro se cae por falta de casta y de temperamento. En esto que estoy diciendo, no meto a todos los ganaderos, sino que hago algunas excepciones.

—¿Fijese como está esto del ganado bravo, que se ha dado el siguiente caso! En Andalucía, un ganadero meció tres becerros en la plaza, y uno sólo fue excepcionalmente bravo. Cuando terminó de torearlo, una figura de la actualidad, le dijo al ganadero: ¡Este con cinco años más no hay quien se ponga delante de él! Al enterarse el picador que tentaba al becerro, le preguntó al ganadero que si lo iba a echar a las vacas, ya digo que el toro era excepcionalmente bravo, y al decir el ganadero que no, le dijo que él se lo compraba y le pagó por lo que valía la carne. El comprador del becerro se lo llevó a un ganadero amigo, quien a los tres años hizo el primer tentadero de los primeros productos, y el resultado fue unas crías extraordinarias. Al enterarse el ganadero que lo había vendido del resultado, fue a verlo y le daba por el antiguo becerro seis veces más de lo que lo había comprado. ¡Para que usted vea cómo está esto del toro bravo! Hay una pregunta actual entre los taurinos y los toreros.

—¿Cómo ha salido la corrida?  
—Muy cómoda, contestan.  
—¿Y los toreros, cómo han estado?  
—Muy desahogados toda la tarde.  
La fiesta ha sido siempre incómoda, y hoy se busca la máxima co-

modidad. Y el público es el culpable que consiente todo esto.

### JUAN GARCIA «MONDEÑO», MATADOR DE TOROS

—El problema de las caídas de los toros es de nacimiento. No se produce por mansedumbre del animal, ni cuanto éste llega a la plaza para la lidia. Es una enfermedad que coje y que puede ser a causa de la consanguinidad. Son los veterinarios los llamados a descubrir tal mal. Es decir, las caídas se producen por un problema biológico.

No es cierto que se caigan porque los animales que salen a las plazas sean mansos. El toro manso se echa, no se cae. Mi teoría es que sufren una enfermedad, un estado biológico, que científicamente tiene que ser descubierto para ser corregido.

El problema más importante de las caídas, es desde luego la sangre que pueda tener el padre. Es un problema por tanto de herencia de los animales.

Tampoco es cierto que los ani-

### Protesta de gibraltareños en Londres

Londres, 15.—Unos pocos centenares—no más de cuatro—de la comunidad gibraltareña en Londres se han manifestado hoy en esta capital para exigir represalias por parte británica, incluyendo sanciones contra España.

Protestaron contra la decisión del Gobierno español de cerrar la frontera terrestre entre España y el Peñón. Los manifestantes entregaron una petición en el número 10 de Downing Street, residencia del jefe del Gobierno, Harold Wilson, criticando a Gran Bretaña por la apatía y aparente impotencia en torno a Gibraltar. Después se dirigieron al edificio de la Embajada de España en Londres, donde hicieron entrega de un documento semejante, del que se hicieron cargo dos funcionarios de la Embajada.

### HA MUERTO el Mariscal Alexander

Londres, 16.—El mariscal Alexander, conde de Túnex, ha fallecido hoy. Contaba 77 años de edad. Fue uno de los más destacados dirigentes militares británicos durante la segunda guerra mundial y ocupó la cartera del Ministerio de Defensa.—Efe-Reuter.

males actualmente salgan a las plazas con excesiva juventud. Estos serán excepciones. Hoy tanto en las corridas que se han lidiado en Madrid, como las que yo he toreado en la temporada, han tenido cuatro años, y se han caído también. Por lo tanto, no es éste el motivo, porque hoy los toros se lidian con cuatro años. Por lo menos, los que yo he toreado. Y no sé si estos cuatro años se hayan podido caer por padecer glosopeda...

También es mentira que la causa de las caídas sea el que antes de lidiarlo, el animal sufre portrazos provocados por sacos de arena o puertas de toriles, etcétera. Estas son manifestaciones que hacen los enemigos de la fiesta, y por tanto carecen de fundamento para enjuiciar.

Sigo manteniendo mi teoría de que el toro se cae por un problema de tipo biológico, una enfermedad, problemas de la sangre heredada, y son los veterinarios los que han de investigar para encontrar la solución.—(Europa Press.)

Fernando CELAN

## Una canción inglesa, primer premio en el Festival de Mallorca

Palma de Mallorca, 15.—Clasificación final del VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca:

Triunfador absoluto con la Caracola de Oro y premio de 1.000 dólares, donados por el Ministerio de Información y Turismo, la canción inglesa "Te quiero" (I love you), de los autores Stellman y Raymond, interpretada por Andee Silver.

Premio del Instituto de Cultura Hispánica a la mejor canción de compositor hispanoamericano o filipino, a la canción española "Catalina", de Alcalde y Bernardi, interpretada por Los Mismos.

Premio del Fomento del Turismo de Mallorca a la canción que mejor ensalce el nombre de la isla, a la canción francesa "Playa de Palma", de

### MONUMENTO A LA PRENSA EN BARCELONA

Barcelona, 15.—Erigir un monumento a la Prensa es el actual proyecto que se propone llevar a cabo el escultor Angel Orensanz. Se trata de una obra a ejecutar en hierro forjado de diez metros de largo por seis de alto. Consta de tres cuerpos en equilibrio que forman una sinfonía de espacio y volúmenes, masas y vacío. La parte de la izquierda simboliza el acontecimiento: el suceso humano que registra en sus páginas la Prensa. En el centro figura una síntesis de elementos cerebrales y sensoriales, expresión de la palabra y la visión informativa. Y en parte de la derecha se representa la conciencia comunitaria como gran forja de la prensa.

### Protesta por el perdón concedido a MERCKX

Milán, 16.—Ilvo Giambene representante del equipo italiano "Filotex" en la Unión de Ciclistas Italianos Profesionales, ha presentado su dimisión, en señal de protesta por la "ilegitimidad del procedimiento" de gracia para Eddy Merckx, después de su descalificación por "doping".

El dirigente ciclista italiano ha declarado al anunciar su decisión: "Espero que mi gesto induzca a otros dirigentes a seguirme, porque, desde luego, los organismos italianos han quedado en ridículo en esta ocasión". Ilvo Giambene argumenta en apoyo de su postura que la ha adoptado, sobre todo, en favor del italo Zilioli, el corredor de su equipo que fue descalificado por un mes a causa de una "positividad más incierta" en un control "anti-doping".—Alfil.

## En donde terminará su automóvil TARDE O TEMPRANO

Los cementerios de automóviles en Madrid

Dos mil personas viven del desguace

Los trasplantes de motor están a la orden del día

Los vehículos que van a parar allí equivalen a la mitad de la producción anual

A la salida de Madrid, en la carretera de Andalucía, nos encontramos con los cementerios de automóviles. Montañas de piezas y carrocerías que antaño lucieron el tipo con su dueño por las calles más «chic» de Madrid y que llegaron a ser el terror del asfalto.

A los coches les ocurre lo mismo que a nuestro cuerpo, gozan de una brillante juventud, se mantienen en la madurez y tartalean en la vejez. Están expuestos a las mismas calamidades que nosotros: les molesta el frío, el calor, la lluvia y el polvo; y

se quejan del piso malo y de que los llevemos a empujones o de mala manera.

Los mecánicos no se cansan de aconsejar —como los médicos— que hay que aplicar al coche una medicina preventiva mejor que curativa: aire en los neumáticos, agua (también tienen sed), aceite, petróleo de los bajos y todos esos detalles que, si se cuidan, hacen que el coche esté en forma por mucho tiempo.

### VEJEZ INEXORABLE

Aproximadamente, el número de vehículos que llegan a estos cementerios para ser desguazados vienen a ser la mitad de los que se fabrican cada año en España.

Entre los montones de herrumbre hay una carrocería de autobús donde el dueño de este negocio tiene despacho. Es un hombre fuerte y alto, que constantemente ríe a mandíbula batiente:

—En este mundillo de la gasolina hay mucho gitano, ya sabe que la chapa está a perra gorda y muchas veces no compensa ir a recoger un automóvil, porque cuesta más el transporte y la mano de obra de desguace que lo que luego sacamos nosotros a los chatarreros.

—¿Qué operaciones hacen aquí?  
—Pues vera, ayer mismo hicimos la siguiente: Compramos un camión Pegaso, y lo cambiamos a un señor por un Ebro bastante baquetado, luego llegó otro con una tartana y se llevó el Ebro, y por último, desguazamos la tartana y la vendimos por chatarra.

### MUCHO REGATEO

—¿Podemos hablar de precios y de beneficios?  
—¡Huy!, esto es un poco difícil. Ya le dije que este negocio es un poco gitano, aquí se regatea mucho, aunque —también es cierto— siempre dentro de unos márgenes prudentes. El precio de la chatarra cambia constantemente y también depende de la clase de vehículo de que se trate.

—¿Venden piezas sueltas?  
—Sí, por supuesto. Lo que más se vende son cubiertas y llantas a precios que están tirados.

—¿Quién surte las tiendas del Rastro?  
—Nosotros mismos. Cuando llega alguien a esas tiendas preguntando por una pieza determinada, si no la tienen les dicen que la tendrán en un momento. Entonces un experto viene aquí y se la lleva. Lo mismo que algunos paletos que llegan a la puerta de Toledo queriendo comprar un coche usado, uno de estos listos es quien se lleva de aquí el coche apetecido y se lo "enciña" a base de echarle labia al asunto.

### UN NEGOCIO FLORECIENTE

—¿Cuántas personas viven del negocio?  
—Contando los chatarreros y algunos traperos que también se dedican a esto, seremos unos dos mil.

—¿De dónde proceden los vehículos que entran aquí?  
—De particulares y de las subastas de organismos oficiales. El ochenta por ciento de ellos están viejos y un veinte por ciento son accidentados, de éstos se pueden sacar buenas piezas, incluso motores en buen uso. Para esto hay que seguir un papeleo en Tráfico y en Industria.

—¿Qué vehículos tienen más vida?  
—Sin duda alguna, los camiones, porque los han cuidado mejores manos: los industriales.

Nos damos una vuelta por el recinto: coches viejos con matrículas que pasan del quinientos mil madrileño; camiones, autobuses y turismo con «tortazos» imponentes, y montones de todo. Hay bastantes empleados trabajando, cortan la chapa con soplete y desmenuzan todo lo que encuentran a su paso después —siguiendo la idea de Henry Ford: la división del trabajo— amontonar en diversos lugares las piezas de una misma clase.

Estos cementerios están abiertos mientras dura la luz del día para ser eslabón más de la cadena: chatarra - reventa - cementerio - chatarra - fundición. Cada día que pasa, va forme aumenta el nivel de vida, va siendo mayor el volumen de trabajo, aunque todavía, en España, los coches dan más vueltas que un garbanzo en la boca de un viejo.—(Europa Press.)

Juan Miguel PEREZ

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de volante es, objetivamente, un verdadero crimen.



Lubomir Strongal acaba de ser nombrado primer secretario adjunto del P. C. checoslovaco y está considerado como el verdadero dirigente del país

## Una canción inglesa, primer premio en el Festival de Mallorca

Palma de Mallorca, 15.—Clasificación final del VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca:

Triunfador absoluto con la Caracola de Oro y premio de 1.000 dólares, donados por el Ministerio de Información y Turismo, la canción inglesa "Te quiero" (I love you), de los autores Stellman y Raymond, interpretada por Andee Silver.

Premio del Instituto de Cultura Hispánica a la mejor canción de compositor hispanoamericano o filipino, a la canción española "Catalina", de Alcalde y Bernardi, interpretada por Los Mismos.

Premio del Fomento del Turismo de Mallorca a la canción que mejor ensalce el nombre de la isla, a la canción francesa "Playa de Palma", de

### MONUMENTO A LA PRENSA EN BARCELONA

Barcelona, 15.—Erigir un monumento a la Prensa es el actual proyecto que se propone llevar a cabo el escultor Angel Orensanz. Se trata de una obra a ejecutar en hierro forjado de diez metros de largo por seis de alto. Consta de tres cuerpos en equilibrio que forman una sinfonía de espacio y volúmenes, masas y vacío. La parte de la izquierda simboliza el acontecimiento: el suceso humano que registra en sus páginas la Prensa. En el centro figura una síntesis de elementos cerebrales y sensoriales, expresión de la palabra y la visión informativa. Y en parte de la derecha se representa la conciencia comunitaria como gran forja de la prensa.

### Protesta por el perdón concedido a MERCKX

Milán, 16.—Ilvo Giambene representante del equipo italiano "Filotex" en la Unión de Ciclistas Italianos Profesionales, ha presentado su dimisión, en señal de protesta por la "ilegitimidad del procedimiento" de gracia para Eddy Merckx, después de su descalificación por "doping".

El dirigente ciclista italiano ha declarado al anunciar su decisión: "Espero que mi gesto induzca a otros dirigentes a seguirme, porque, desde luego, los organismos italianos han quedado en ridículo en esta ocasión". Ilvo Giambene argumenta en apoyo de su postura que la ha adoptado, sobre todo, en favor del italo Zilioli, el corredor de su equipo que fue descalificado por un mes a causa de una "positividad más incierta" en un control "anti-doping".—Alfil.

## En donde terminará su automóvil TARDE O TEMPRANO

Los cementerios de automóviles en Madrid

Dos mil personas viven del desguace

Los trasplantes de motor están a la orden del día

Los vehículos que van a parar allí equivalen a la mitad de la producción anual

A la salida de Madrid, en la carretera de Andalucía, nos encontramos con los cementerios de automóviles. Montañas de piezas y carrocerías que antaño lucieron el tipo con su dueño por las calles más «chic» de Madrid y que llegaron a ser el terror del asfalto.

A los coches les ocurre lo mismo que a nuestro cuerpo, gozan de una brillante juventud, se mantienen en la madurez y tartalean en la vejez. Están expuestos a las mismas calamidades que nosotros: les molesta el frío, el calor, la lluvia y el polvo; y

se quejan del piso malo y de que los llevemos a empujones o de mala manera.

Los mecánicos no se cansan de aconsejar —como los médicos— que hay que aplicar al coche una medicina preventiva mejor que curativa: aire en los neumáticos, agua (también tienen sed), aceite, petróleo de los bajos y todos esos detalles que, si se cuidan, hacen que el coche esté en forma por mucho tiempo.

### VEJEZ INEXORABLE

Aproximadamente, el número de vehículos que llegan a estos cementerios para ser desguazados vienen a ser la mitad de los que se fabrican cada año en España.

Entre los montones de herrumbre hay una carrocería de autobús donde el dueño de este negocio tiene despacho. Es un hombre fuerte y alto, que constantemente ríe a mandíbula batiente:

—En este mundillo de la gasolina hay mucho gitano, ya sabe que la chapa está a perra gorda y muchas veces no compensa ir a recoger un automóvil, porque cuesta más el transporte y la mano de obra de desguace que lo que luego sacamos nosotros a los chatarreros.

—¿Qué operaciones hacen aquí?  
—Pues vera, ayer mismo hicimos la siguiente: Compramos un camión Pegaso, y lo cambiamos a un señor por un Ebro bastante baquetado, luego llegó otro con una tartana y se llevó el Ebro, y por último, desguazamos la tartana y la vendimos por chatarra.

### MUCHO REGATEO

—¿Podemos hablar de precios y de beneficios?  
—¡Huy!, esto es un poco difícil. Ya le dije que este negocio es un poco gitano, aquí se regatea mucho, aunque —también es cierto— siempre dentro de unos márgenes prudentes. El precio de la chatarra cambia constantemente y también depende de la clase de vehículo de que se trate.

—¿Venden piezas sueltas?  
—Sí, por supuesto. Lo que más se vende son cubiertas y llantas a precios que están tirados.

—¿Quién surte las tiendas del Rastro?  
—Nosotros mismos. Cuando llega alguien a esas tiendas preguntando por una pieza determinada, si no la tienen les dicen que la tendrán en un momento. Entonces un experto viene aquí y se la lleva. Lo mismo que algunos paletos que llegan a la puerta de Toledo queriendo comprar un coche usado, uno de estos listos es quien se lleva de aquí el coche apetecido y se lo "enciña" a base de echarle labia al asunto.

### UN NEGOCIO FLORECIENTE

—¿Cuántas personas viven del negocio?  
—Contando los chatarreros y algunos traperos que también se dedican a esto, seremos unos dos mil.

—¿De dónde proceden los vehículos que entran aquí?  
—De particulares y de las subastas de organismos oficiales. El ochenta por ciento de ellos están viejos y un veinte por ciento son accidentados, de éstos se pueden sacar buenas piezas, incluso motores en buen uso. Para esto hay que seguir un papeleo en Tráfico y en Industria.

—¿Qué vehículos tienen más vida?  
—Sin duda alguna, los camiones, porque los han cuidado mejores manos: los industriales.

Nos damos una vuelta por el recinto: coches viejos con matrículas que pasan del quinientos mil madrileño; camiones, autobuses y turismo con «tortazos» imponentes, y montones de todo. Hay bastantes empleados trabajando, cortan la chapa con soplete y desmenuzan todo lo que encuentran a su paso después —siguiendo la idea de Henry Ford: la división del trabajo— amontonar en diversos lugares las piezas de una misma clase.

Estos cementerios están abiertos mientras dura la luz del día para ser eslabón más de la cadena: chatarra - reventa - cementerio - chatarra - fundición. Cada día que pasa, va forme aumenta el nivel de vida, va siendo mayor el volumen de trabajo, aunque todavía, en España, los coches dan más vueltas que un garbanzo en la boca de un viejo.—(Europa Press.)

Juan Miguel PEREZ

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de volante es, objetivamente, un verdadero crimen.